

OMPI/JPI-JDA/GDL/04/3

ORIGINAL: Español

FECHA: 19 de marzo de 2004



INSTITUTO MEXICANO DE LA
PROPIEDAD INDUSTRIAL



ORGANIZACIÓN MUNDIAL
DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL



INSTITUTO NACIONAL DEL
DERECHO DE AUTOR

REUNIÓN REGIONAL DE DIRECTORES DE OFICINAS DE PROPIEDAD INDUSTRIAL Y DE OFICINAS DE DERECHO DE AUTOR DE AMÉRICA LATINA

organizado por
la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI)
en cooperación con
el Instituto Mexicano de Propiedad Industrial (IMPI),
y
el Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR) de México
Guadalajara (México), 23 a 25 de marzo de 2004

INFORME SOBRE LA COOPERACIÓN

Documento preparado por la Oficina Internacional de la OMPI

ÍNDICE

	Párrafos
I. INTRODUCCIÓN	1 a 6
II. ESQUEMA GENERAL DEL PROGRAMA DE COOPERACIÓN DE LA OMPI PARA LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA	7 a 48
a) Apoyar los procesos de modernización del marco jurídico nacional y regional en materia de propiedad intelectual	9 a 12
b) Fortalecimiento de las instituciones responsables de la administración de la propiedad industrial y del derecho de autor	13 a 24
c) Fomento de una cultura de propiedad intelectual y la enseñanza de la propiedad intelectual	25 a 29
d) Facilitar el acceso e intercambio de información en materia de propiedad intelectual	30 a 34
e) Promover la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos	35 a 41
f) Promoción y comercialización de la innovación	42 a 45
g) Promoción y uso de la propiedad intelectual por la Pequeña y Mediana Empresa (PYME)	46 a 48
III. PROPUESTA DE PRINCIPALES ORIENTACIONES DEL PROGRAMA DE COOPERACIÓN PARA EL BIENIO 2004-2005	49 a 56

ANEXOS

Anexo I:	Actividades de apoyo a procesos de modernización del marco jurídico
Anexo II:	Misiones de Consultores Internacionales de la OMPI
Anexo III:	Misiones de Consultores de la OMPI en materia de automatización
Anexo IV:	Equipos, <i>software</i> y contratos en automatización, gestionados por la OMPI
Anexo V:	Proyectos en materia de tecnologías de la información
Anexo VI:	Misiones de Funcionarios de la OMPI
Anexo VII:	Visitas de estudio de Oficiales de países de América Latina organizadas por la OMPI
Anexo VIII:	Reuniones internacionales/regionales/interregionales
Anexo IX:	Reuniones nacionales
Anexo X:	Relación de países participantes en la Iniciativa Universitaria de la OMPI
Anexo XI:	Relación de becarios participantes en cursos organizados por la Academia de la OMPI
Anexo XII:	Listado de actividades de cooperación de la OMPI en el año 2003 con los países de América Latina

I. INTRODUCCIÓN

1. Este Informe ha sido elaborado para la Reunión Regional de Directores de Oficinas de Propiedad Industrial y de Oficinas de Derecho de Autor de América Latina, a celebrarse en la ciudad de Guadalajara, los días 23 a 25 de marzo de 2004. En él se presenta, en primer lugar, una relación de las principales actividades y proyectos realizados en el marco del Programa de Cooperación de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) con los países de América Latina en el campo de la propiedad industrial y del derecho de autor y los derechos conexos durante el año 2003. En segundo lugar, se presentan las principales orientaciones generales del futuro programa de cooperación de la OMPI con estos países, según los planes, programas y actividades, establecidos dentro de la visión y orientación estratégica de la OMPI para el bienio 2004–2005.

2. La cooperación de la OMPI con los países de América Latina, durante el año 2003, fue ejecutada en función de los objetivos y necesidades planteados por esos países, y en base a las orientaciones generales de cooperación a nivel regional, formuladas por los delegados de los países de América Latina asistentes en las Reuniones de Directores realizadas en diciembre de 2002 en la ciudad de Santiago.

3. Los objetivos fundamentales del programa de cooperación fueron:

i) apoyar los procesos de modernización del marco jurídico nacional y regional en materia de propiedad intelectual;

ii) fortalecer las instituciones responsables de la administración de la propiedad industrial y del derecho de autor, así como otras instituciones pertinentes vinculadas directa o indirectamente con el sistema nacional de propiedad intelectual;

iii) fomentar una cultura de propiedad intelectual, en particular la enseñanza de la propiedad intelectual en universidades y otros centros de educación superior y terciarios

iv) facilitar el acceso e intercambio de información en materia de propiedad intelectual;

v) promover la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos; y

vi) gestionar, promocionar y comercializar la innovación.

4. En cumplimiento de estos objetivos generales, las actividades de cooperación realizadas durante el año 2003, se centraron en brindar asistencia a los países para que éstos utilicen eficazmente el sistema de propiedad intelectual en el desarrollo económico, social y cultural de sus pueblos, y así impulsar el crecimiento económico y la creación de riqueza a nivel nacional, subregional o regional, contribuyendo a crear las condiciones para garantizar, mantener y mejorar el respeto de los derechos de propiedad intelectual, tanto en la adquisición de la protección, y administración, como en su defensa y aplicación práctica.

5. En este documento se presenta un esquema general del programa de cooperación desarrollado por la OMPI con los países de América Latina, así como una relación de las actividades realizadas en cada una de las áreas de gestión.

6. En relación con las orientaciones generales del futuro programa de cooperación de la OMPI con los países de América Latina para el bienio 2004-2005, es importante señalar que los programas y actividades de cooperación se establecerán de conformidad con las necesidades determinadas por los Estados miembros, los objetivos estratégicos de la OMPI y su disponibilidad presupuestaria en ese bienio. Los principales resultados estratégicos esperados con la ejecución del programa de cooperación son los siguientes:

i) fortalecer el papel que juega la propiedad intelectual en la elaboración de políticas nacionales, buscando una inserción integral de la propiedad intelectual en los planes y estrategias de desarrollo económico de los países;

ii) aumentar la capacidad de las instituciones responsables de la administración de la propiedad industrial y del derecho de autor, así como de otras instituciones pertinentes para desarrollar sistemas nacionales y regionales de propiedad intelectual, incluyendo la infraestructura jurídica, el marco institucional y la formación de recursos humanos;

iii) mejorar la capacidad nacional en la gestión de los activos de propiedad intelectual;

iv) realizar estudios respecto a la importancia de la propiedad intelectual en las industrias culturales y/o la Pequeña y Mediana Empresa (PYME), como instrumento que puede contribuir a la evolución económica, social y cultural de un país o una región;

v) analizar el funcionamiento del sistema y las políticas de innovación en los países, en particular el papel de la propiedad intelectual en el contexto de la relación entre las universidades y las empresas, y conocer qué papel puede desempeñar la propiedad intelectual para favorecer el proceso de transferencia de tecnología del sector público al privado; y

vi) incorporar en la gestión de las oficinas de propiedad intelectual herramientas y tecnologías modernas de información que faciliten su operación y funcionamiento.

II. ESQUEMA GENERAL DEL PROGRAMA DE COOPERACIÓN DE LA OMPI PARA LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA

7. Durante el año 2003, la OMPI ha prestado especial atención a la ejecución de su programa de cooperación, a la realización de iniciativas de cooperación nacional y regional en materia de protección y administración de la propiedad intelectual, así como en materia de difusión y promoción de la utilización del sistema de la propiedad intelectual. Todo esto dentro del contexto de su visión y orientación estratégica de mantener y mejorar el respeto por la propiedad intelectual en todo el mundo para que la misma se convierta en un instrumento efectivo de desarrollo económico. Esto significa que, teniendo en cuenta las necesidades concretas de los Estados Miembros, se ha velado por que los procedimientos de adquisición y observancia de los derechos sean más sencillos, económicos y seguros.

8. Siguiendo estos lineamientos de acción y estrategia, el programa de cooperación se desarrolló sobre la base de las siguientes líneas de orientación generales:

a) Apoyar los procesos de modernización del marco jurídico nacional y regional en materia de propiedad intelectual

9. El principal objetivo de la cooperación en este campo es continuar apoyando a los Gobiernos en la modernización continua del marco legal y reglamentario, teniendo en cuenta las tendencias y estándares de protección establecidos a nivel internacional. En este sentido, se ha brindado apoyo a diferentes instituciones nacionales en lo que se refiere a aspectos relacionados con la interpretación de la normativa nacional a la luz de las normas internacionales, a fin de facilitar la adecuada implementación en legislaciones nacionales de las diferentes disposiciones contenidas en la normativa internacional.

10. En el transcurso de este año, la OMPI ha continuado apoyando los procesos nacionales de implementación a nivel nacional de las disposiciones de los Tratados Internet de la OMPI, y así como a nivel regional los trabajos relacionados con la formulación del marco legal de vinculado con los procesos de integración regional de los países del Mercado Común Centroamericano en materia de protección y administración de la propiedad intelectual. En particular, se realizó una reunión en la Sede de la OMPI en Ginebra, en el mes de diciembre de 2003, para continuar la cooperación iniciada entre la OMPI y la Secretaría de Integración Económica Centroamericana (SIECA) en el año 2001, en relación con la revisión del Anteproyecto del Convenio sobre Marcas y otros Signos Distintivos, en el marco del proceso de constitución de una unión aduanera en la región centroamericana.

11. En el mes de septiembre de 2003, durante una reunión celebrada en la ciudad de Caracas, se concluyeron los trabajos de preparación de un Manual Andino de procedimiento y examen de solicitudes de patentes. Este Manual es el resultado de tres años de trabajo conjunto entre las Oficinas Andinas de Propiedad Industrial, las que contaron con el apoyo de la Secretaría de la Comunidad Andina (CAN), la OMPI y la Oficina Europea de Patentes (OEP). El Manual ha sido elaborado tomando como base la normativa andina vigente, la jurisprudencia del Tribunal Andino de Justicia, y la práctica de las distintas oficinas de los países involucrados, por lo que se trata de un documento sujeto a revisión y ajuste periódico a efectos de adaptarlo a las nuevas realidades y cambios.

12. En el Anexo I de este informe se presenta una relación de las actividades realizadas en apoyo de los procesos de modernización del marco jurídico durante el año 2003. En él se puede apreciar que se prestó asistencia a nueve iniciativas, correspondiendo cinco a procesos nacionales y cuatro a procesos regionales.

b) Fortalecimiento de las instituciones responsables de la administración de la propiedad industrial y del derecho de autor

13. En el marco del programa de la OMPI se ha incluido un grupo de actividades con cada uno de los países de América Latina con el objetivo de fortalecer la infraestructura institucional de la propiedad intelectual, definida como la institución encargada de administrar la propiedad intelectual a nivel nacional, es decir, la oficina nacional de propiedad industrial o de derecho de autor y otras instituciones y/o organizaciones vinculadas a ellas, tanto del sector público como del privado, con inclusión de los ministerios de justicia, comercio, ciencia y tecnología, y otros organismos gubernamentales pertinentes, la industria privada, las universidades y las asociaciones de profesionales y usuarios de la propiedad intelectual, en función de los requerimientos específicos de cada uno de ellos para el mejoramiento de la

organización y/o métodos de trabajo, servicios al público, incluidos los aspectos relacionados con la automatización de sus operaciones, el uso de nuevas tecnologías de la información y la formación de recursos humanos.

14. Es importante destacar que a nivel subregional con los Países del Istmo Centroamericano y la República Dominicana, se estableció en junio de 2003, en El Salvador, un plan de cooperación técnica que tiene como principal objetivo apoyar la constitución de una cultura homogénea en la administración, gestión y uso del sistema de patentes en cada uno de los países, principalmente mediante: el fortalecimiento de las oficinas de patentes nacionales; el establecimiento y desarrollo de mecanismos modernos de acceso a la información tecnológica nacional, regional e internacional; el desarrollo y capacitación de los examinadores y técnicos nacionales; y la consolidación de los esfuerzos que faciliten el intercambio de experiencias entre los países en beneficio del desarrollo y aprovechamiento del sistema de patentes como una herramienta que favorezca el desarrollo económico de la región. Igualmente, este plan de cooperación tiene como objetivo coordinar los esfuerzos de la OMPI, de la OEP, de la Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), y de los Gobiernos y contribuir a que cada una de las oficinas de la región puedan alcanzar niveles similares de desarrollo, y así beneficiarse del sistema de patentes como una herramienta que favorezca el desarrollo económico de la región.

15. La estrategia utilizada por la OMPI para la ejecución de dicha cooperación, ha comprendido la organización de las siguientes actividades: i) misiones de expertos internacionales destinadas a prestar asesoramiento en materia legal, de gerencia, institucional o técnica, y a ofrecer capacitación *in situ* para la formación de recursos humanos; ii) suministro de equipos y desarrollo de sistemas automatizados para las operaciones de las instituciones nacionales; y iii) organización de visitas de estudio en diferentes áreas de gestión de la propiedad intelectual.

16. Durante el año 2003, se organizaron en 13 países de América Latina más de 23 misiones de corta duración de consultores internacionales de la OMPI, principalmente para: i) asistir a las autoridades nacionales sobre aspectos de organización y gerencia, tendientes a apoyar procesos de modernización institucional de oficinas de propiedad intelectual; ii) prestar asistencia técnica a distintos procesos de constitución o puesta en funcionamiento de sociedades de gestión colectiva de derecho de autor; iii) ofrecer asesoramiento a fiscales y representantes del sistema de la judicatura sobre el diseño e instrumentación de medidas de observancia de los derechos de propiedad intelectual; y iv) asistencia técnica en otros aspectos, en temas tales como protección y uso de las indicaciones geográficas, o utilización de signos distintivos por parte de las PYME. En el Anexo II de este informe se presenta una relación de las misiones de los consultores internacionales de la OMPI durante el año 2003.

17. En materia de automatización de oficinas de propiedad intelectual, en el año 2003, se organizaron 22 misiones de corta duración de consultores internacionales de la OMPI en 14 países de América Latina, las cuales permitieron principalmente la consolidación de los procesos de automatización de las Oficinas de la región, procurando que los sistemas existentes en los diferentes países, apoyen con máxima eficacia las operaciones diarias, utilicen las normas internacionales en la materia, y mantengan compatibilidad entre sí para facilitar el intercambio de información entre ellas, la OMPI y otras oficinas.

18. Mediante esas misiones, se apoyó principalmente en aspectos relacionados con:

- i) asistencia en el desarrollo ulterior de sistemas automatizados para las operaciones de marcas y patentes en oficinas de propiedad industrial, incluyendo mejoras y desarrollo de nuevos módulos, optimización de algoritmos de búsqueda de parecidos fonéticos, e introducción de nuevas tecnologías para mejorar el rendimiento de algunos procesos;
- ii) asistir en el desarrollo de sistemas automatizados para las operaciones de derecho de autor en oficinas de propiedad intelectual de países de la región sobre la gestión y registro de obras;
- iii) asistencia sobre acceso a las bases de datos nacionales y servicios al público en general, tanto a nivel nacional como regional e internacional, utilizando las nuevas tecnologías disponibles;
- iv) asesoramiento y asistencia a las oficinas de países interesados en la producción de publicaciones en materia de marcas y patentes y otros productos informativos sobre propiedad intelectual;
- v) asesoramiento y asistencia a las oficinas de propiedad industrial de países interesados en la definición de formatos de datos, en medios electrónicos u otros, con el objetivo de promover el intercambio de información de marcas y patentes entre estas Oficinas y/u otras instituciones; y
- vi) a petición de los países interesados, elaboración de propuestas para la automatización de operaciones de las oficinas, y elaboración de comentarios sobre proyectos de cooperación técnica entre la OMPI y los países. En el Anexo III de este informe se presenta una relación de las misiones de los consultores internacionales en materia de automatización de la OMPI durante el año 2003.

19. Es importante señalar que a la fecha la OMPI participa, conjuntamente con los países de América Latina, en 15 proyectos relacionados con el desarrollo de sistemas y/o tecnologías de la información. Estos proyectos en la actualidad se encuentran en proceso de ejecución o ya están disponibles para los países. La situación actual de estos proyectos así como los países beneficiarios y potenciales usuarios de los mismos se encuentran relacionados en el Anexo V de este informe.

20. En este sentido, uno de los principales proyectos en esta materia es el desarrollo de un sistema de información computerizado para apoyar las operaciones de registro de obras, prestaciones artísticas y contratos y del manejo de correspondencia de una oficina de derecho de autor. Este sistema a sido desarrollado para la Dirección Nacional de Derecho de Autor de Colombia, y en la actualidad está en la fase de implementación y pruebas, y comenzará a ser instalado en aquellas oficinas, que así lo requieran a partir del primer trimestre de este año.

21. Durante el período de referencia, se adjudicó un volumen muy importante de equipos y soporte lógico de informática en proyectos financiados completamente con fondos del presupuesto regular de la OMPI, y con recursos puestos a disposición de la OMPI en el marco de acuerdos de cooperación técnica para el establecimiento de fondos en fideicomiso, entre la OMPI y los Gobiernos de Argentina y Brasil. Igualmente, se suministró gratuitamente a todas las Oficinas de Propiedad Industrial de la región la colección en CD-ROM Space World 2002. En el Anexo IV de este informe se presenta una relación de equipos y soporte lógico de informática gestionados por la OMPI durante el año 2003.

22. Igualmente, es importante destacar que en el marco del Plan de Cooperación Técnica en materia de patentes para los países del Istmo Centroamericano y la República Dominicana, acordado el pasado mes de junio en San Salvador, se realizó la adecuación e instalación del sistema de información de patentes del Centro Nacional de Registro (CNR) de El Salvador en la Oficina Nacional de Propiedad Industrial (ONAPI) de la República Dominicana. Esta actividad fue realizada mediante cooperación horizontal entre El Salvador y la República Dominicana, bajo la coordinación de la OMPI.

23. Es necesario destacar que en la ejecución de estas actividades, orientadas al fortalecimiento de las instituciones responsables de la administración de la propiedad industrial y del derecho de autor y otras organizaciones nacionales del sector público como del privado, se organizaron 44 misiones de corta duración de funcionarios de la OMPI, principalmente para asistir y coordinar con autoridades nacionales aspectos relacionados con la formulación de planes o estrategias de cooperación, y así como para participar en reuniones con organizaciones que mantienen actividades o programas de cooperación con los países de América Latina o para participar como conferenciante en diferentes eventos no organizados directamente por la OMPI. En el Anexo VI de este informe se puede apreciar una relación de las misiones de los funcionarios de la OMPI realizadas durante el año 2003.

24. En el marco del programa de cooperación, la OMPI en el año 2003, organizó distintas visitas de estudios de funcionarios nacionales a oficinas nacionales de otros países de la región, con el objeto de conocer la experiencia y los trabajos realizados por esta Oficina en materia de organización, administración, procedimientos y gestión de derechos de propiedad intelectual. Igualmente, la OMPI financió visitas de estudios de funcionarios a su Sede en Ginebra, con el objetivo de mantener discusiones con funcionarios de la Oficina Internacional de la OMPI sobre diversos aspectos relacionados con el sistema internacional de propiedad intelectual, y conocer las diferentes áreas operativas y programas actuales de la OMPI. En el Anexo VII se pueden ver la relación de estas visitas de estudio.

c) Fomento de una cultura de propiedad intelectual, y la enseñanza de la propiedad intelectual en universidades y otros centros de educación superior y terciarios

25. En el marco del programa de la OMPI se ha incluido un grupo de actividades con cada uno de los países de América Latina con el objetivo de fomentar una cultura de respeto y uso efectivo de la propiedad intelectual como una herramienta que favorece el desarrollo económico. Para lograr este objetivo hemos realizado un número importante de seminarios, talleres y otro tipo de reuniones, a nivel nacional o regional, destinados a analizar temas de actualidad en la materia de propiedad intelectual y otros temas relacionados.

26. Durante el año 2003, se organizaron un total de 58 reuniones, seminarios o talleres, de los cuales 18 fueron a nivel internacional, regional o interregional, y 40 a nivel nacional. En los Anexos VIII y IX se presenta una relación de las reuniones organizadas durante el año 2003 a nivel regional y nacional, respectivamente.

27. En este período, la OMPI continuó y reforzó sus actividades dedicadas a fomentar y fortalecer la enseñanza de la propiedad intelectual a nivel de grado y de postgrado con diferentes Universidades de la región por medio del apoyo en el establecimiento de las cátedras en temas de propiedad intelectual, a través de la realización de misiones de expertos, así como con la participación de expertos de la OMPI en diferentes cursos y seminarios que se han llevado a cabo en el seno de las universidades. A lo largo del año y en coordinación con los correspondientes gobiernos, la OMPI desarrolló actividades de promoción de la enseñanza de la propiedad intelectual en cooperación con instituciones de nivel universitario de varios países de la región, incluidos Argentina, Colombia, Ecuador, El Salvador, Perú, Uruguay y Venezuela.

28. La OMPI puso en marcha el programa denominado “Iniciativa Universitaria de la OMPI”, con el objeto de aumentar la toma de conciencia respecto de los beneficios del sistema de propiedad intelectual en las universidades. Esta iniciativa consiste fundamentalmente en que la universidad designe un coordinador universitario de propiedad intelectual el cual recibirá un KIT de información que consiste fundamentalmente en publicaciones técnicas de la OMPI y productos CD-ROM (IPLEX; Elementos Esenciales de la Propiedad Intelectual; Manual sobre la Propiedad Intelectual; Publicación sobre Estadísticas de Propiedad Industrial; IPC:CLASS; NIVILO:CLASS; Boletín de Diseños Internacionales; GlobalPat (WIPO-OEP)) y suscripciones a los productos CD-ROMs (SPACE ACCESS (OEP); BREF (INPI de Francia); y CASSIS (Oficina de Patentes y Marcas de los Estados Unidos de América (USPTO))). Este coordinador actuará como unidad centralizada de referencia informativa, que permita al personal administrativo, a los investigadores y académicos, así como a los estudiantes recabar información y obtener asesoramiento acerca de cuestiones relacionadas con la propiedad intelectual que se planteen en las diversas instancias universitarias. En el año 2003, se incorporaron a esta iniciativa universidades de Argentina, El Salvador, Honduras, México, Perú y Venezuela, y se gestiona la incorporación de universidades de Chile, Colombia y Paraguay (véase la relación en el Anexo X).

29. Igualmente, en el marco del programa de formación de la Academia Mundial de la OMPI, se sigue ofreciendo formación general y especializada a profesionales que trabajan en el ámbito de la propiedad industrial y del derecho de autor o derechos conexos en cada uno de los países. En el Anexo XI se relaciona la participación de funcionarios y otros becarios de países de América Latina en cursos de formación regular organizados por la Academia de la OMPI.

d) Facilitar el acceso a la información en materia de propiedad intelectual

30. Durante el año 2003, se han continuado las acciones relacionadas con la ejecución del Proyecto para fomentar el intercambio de información de patentes entre las Oficinas de América Latina, que se está llevando a cabo conjuntamente por la OEP, la OEPM y la OMPI. Se considera que dicho Proyecto tiene una gran importancia estratégica ya que permitirá establecer un lugar común de publicación de la información tecnológica de patentes de todos los países latinoamericanos, donde se facilite, tanto al colectivo nacional como internacional, el acceso en línea a la información de patentes existente en estos países. En este sentido, en el mes de julio de 2003 las tres organizaciones suscribieron un Memorándum de Entendimiento a tales fines.

31. La OMPI, la OEPM y la OEP, han realizado un grupo de reuniones e iniciado los trabajos necesarios que garanticen la puesta en funcionamiento de un servidor de Internet, denominado esp@cenet-LATIPAT, el cual se prevé entre en funcionamiento durante el próximo mes de mayo de 2004. Este servidor estará a disposición de los países para que publiquen su información de patentes e incluirá desde un inicio la información contenida actualmente en la base de datos LATIPAT, disponible en la OEPM, así como la información que para esa fecha los países de América Latina hallan enviado a la OEPM, en formato electrónico (estándar OMPI St 32). Para que los países inicien la publicación de patentes en el formato electrónico, la OMPI prestó asistencia técnica a las Oficinas de Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras y Paraguay.

32. Asimismo, para proporcionar a las tres organizaciones cooperantes información completa que facilite la ejecución del Proyecto y sirva de base para el establecimiento e implantación de futuros programas de cooperación en esta área, se preparó un cuestionario sobre fondos documentales, bases de datos y productos de información de patentes nacionales (presentadas y/o registradas en su país) a objeto de que fuera completado por los países. A la fecha hemos recibido información de 10 países (Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, El Salvador, Honduras, México, Panamá, Perú y Uruguay).

33. La OMPI apoyó a las oficinas de propiedad intelectual de la región en actividades relacionadas con el uso y acceso a los servicios básicos en línea de WIPONET, en particular a los servicios de correo electrónico seguro para los usuarios WIPONET inscritos, el servicio de alojamiento de sitios web, y los servicios de asistencia en línea. En el mes de abril de 2003, se realizó el tercer curso regional para los coordinadores de WIPONET de los países del Istmo Centroamericano, en la ciudad de Panamá, culminando de esta forma la capacitación de los coordinadores de WIPONET en la región.

34. En seguimiento de las recomendaciones formuladas por los países participantes, en el *Taller sobre mecanismos de documentación y acceso a las decisiones judiciales y administrativas sobre propiedad intelectual en América Latina*, que tuvo lugar en el mes de noviembre de 2002, en la ciudad de Guatemala, la OMPI concluyó la preparación del listado de descriptores sobre propiedad industrial. Asimismo, se encuentra en proceso de preparación la lista de descriptores de derecho de autor y se terminó el desarrollo del prototipo del sistema para el manejo de información de jurisprudencia para las oficinas de la región. Durante el año 2003, este sistema ha sido instalado en 12 países, a saber Argentina (PI y DA), Bolivia, Colombia (PI y DA), Costa Rica (PI y DA), Ecuador, Guatemala, Honduras, Nicaragua (PI y DA), Panamá (PI), Paraguay (DA), República Dominicana (PI y DA) y Uruguay (PI).

e) Promover la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos

35. Los Directores de las Oficinas de Derecho de Autor del Istmo Centroamericano y la República Dominicana, asistentes a la Reunión Regional de la OMPI, celebrada en Santiago, en diciembre de 2002, indicaron a la OMPI la necesidad de continuar el fortalecimiento de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos, así como el interés en explorar fórmulas de cooperación regional en esta materia, en particular que la OMPI ejecute un proyecto regional que contribuya a fortalecer la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos en cada uno de estos países.

36. La OMPI ha elaborado un Plan de Acción Regional (RFAP) para el “Fortalecimiento de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos en los países del Istmo Centroamericano y la República Dominicana” a fin de contribuir al desarrollo y consolidación de la gestión colectiva. Ello permitirá que los titulares de los derechos de autor y derechos conexos reciban una justa compensación por la explotación y uso de sus obras, lo que favorecerá el desarrollo y fortalecimiento de las industrias culturales en estos países.

37. A este respecto, las principales actividades ejecutadas en el marco de este proyecto durante el año 2003 fueron las siguientes:

- En materia de automatización:
 - i) negociación y firma de un Acuerdo entre la OMPI y la Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) de España con la finalidad de proveer el *software* “Sistema de Gestión de Sociedades (SGS)” a las sociedades de gestión colectiva parte en el proyecto;
 - ii) implantación del SGS en las sociedades de gestión colectiva siguientes: Asociación Guatemalteca de Autores y Compositores (AGAYC), Sociedad Panameña de Autores y Compositores (SPAC) y la Sociedad General de Autores, Compositores y Editores Dominicanos de Música de Santo Domingo (SGACEDOM);
 - iii) iniciación de los trabajos para evaluar la factibilidad y viabilidad de diseñar una interfaz entre los sistemas de la Asociación de Compositores y Autores Musicales de Costa Rica (ACAM) con el SGS; y
 - iv) adquisición y entrega de equipos en donación a las sociedades AGAYC, Asociación de Autores Compositores, Intérpretes y Músicos de Honduras (AACIMH) y SGACEDOM;
- En relación con infraestructuras técnicas y organizativas:
 - i) un experto de la OMPI está preparando un Manual de operaciones administrativas, que estará disponible durante el segundo trimestre de 2004; y
 - ii) se realizaron misiones de expertos internacionales para asistir a las autoridades locales y representantes de las sociedades de gestión colectiva en temas de administración y en la obtención de autorizaciones estatales de funcionamiento en Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá y la República Dominicana;
- En materia de difusión y capacitación:
 - i) en la ciudad de Panamá, se realizó en julio de 2003 el Seminario regional de la OMPI sobre el derecho de autor en el entorno digital;
 - ii) en Santo Domingo, se celebró en marzo de 2003 el Seminario nacional sobre derecho de autor y derechos conexos y su gestión colectiva; y
 - iii) en San José, en septiembre de 2003, se realizó el Seminario subregional de la OMPI sobre aspectos generales relativos a la administración de sociedades de gestión colectiva en Centroamérica y la República Dominicana.
- En San José, se realizó, en septiembre de 2002, la Primera Reunión del Comité Regional para el Fortalecimiento de la Gestión Colectiva en Centroamérica y la República Dominicana, cuyo objetivo fue discutir temas de interés regional como, por ejemplo, la armonización de tarifas, la negociación con grandes usuarios, así como el papel del Estado en su función de control, y adicionalmente sirvió para evaluar el avance de los trabajos realizados durante año 2003 y discutir el Plan de trabajo para el 2004. La Reunión contó con la participación de 10 representantes de las sociedades de gestión colectiva involucradas en el Proyecto y de 10 delegados de los gobiernos de los países parte en el Proyecto. Igualmente

contó con la participación de dos funcionarios de la OMPI, uno de la SIECA y siete expertos internacionales invitados.

– Un logro significativo consistió en la constitución y autorización por parte de la Asamblea Nacional de Nicaragua, de la Sociedad de Gestión Colectiva de Derecho de Autor (NICAUTOR).

38. Adicionalmente, la OMPI realizó actividades con otros países de América Latina para apoyar la gestión colectiva, de los cuales podemos destacar Argentina, Brasil, Chile, Colombia, El Salvador, México, Panamá, Paraguay, Perú y República Dominicana.

39. Entre las actividades realizadas merece mencionarse el V Seminario nacional sobre derechos de propiedad intelectual, celebrado en Córdoba, Argentina, y organizado en cooperación con el Ministerio de Justicia, la Sociedad Argentina de Autores y Compositores de Música (SADAIC), la Asociación Argentina de Intérpretes (AADI), la Cámara Argentina de Productores de Fonogramas (CAPIF) y la Sociedad General de Autores de la Argentina (ARGENTORES). Este evento, que se organiza con periodicidad anual, estuvo dirigido a jueces, fiscales y funcionarios de fuerzas policiales.

40. Asimismo, cabe mencionar el X Curso académico regional sobre derecho de autor y derechos conexos para países de América Latina, organizado en Lima en cooperación con el Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI) y con la asistencia de la SGAE de España, que tuvo por objetivo difundir a todos los niveles (público, judicial, privado universitario e industrial) la importancia de contar con un sistema eficaz, tanto desde el punto de vista legislativo como administrativo, e incluyendo el sistema de gestión colectiva, para la debida protección del derecho de autor y de los derechos conexos. En esta oportunidad, el curso estuvo consagrado a analizar la protección jurídica de las obras audiovisuales en los países de la región.

41. Se ha continuado desarrollando el proyecto iniciado en 1999 para la promoción y el desarrollo de entidades o departamentos de gestión colectiva de los derechos de propiedad intelectual de los creadores visuales en América Latina. En 2003, se colaboró a la recientemente creada (noviembre de 2002) *Associação Brasileira dos Direitos dos Autores Visuais* (AUTVIS), conjuntamente con la Coordinación de Derecho de Autor de Brasil, en la celebración de un primer foro sobre la gestión colectiva de estos creadores en Brasil, llevado a cabo en Sao Paulo, en octubre de 2003. Asimismo, se participó por primera vez en la Asamblea del *Conseil International des Arts Graphiques et Plastiques* (CIAGP), órgano especializado de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC) en las artes visuales, con el objetivo de preparar estrategias comunes para América Latina.

f) Promoción y comercialización de la innovación

42. Tomando en consideración la importancia que tiene para el sistema de propiedad industrial la necesidad de destacar e incentivar los sectores de investigación y desarrollo (I+D), específicamente el llevar adelante acciones que contribuyan a promover la actividad creativa e innovadora en el ámbito nacional, la Oficina Internacional ha realizado, a petición de las autoridades gubernamentales y a solicitud de las oficinas de la región, un grupo de

actividades tendientes a promover la innovación y el uso de la información tecnológica de patentes.

43. Como principal actividad realizada en esta materia, cabe destacar que la OMPI organizó, conjuntamente con la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL), una *Reunión regional OMPI-CEPAL de expertos sobre el sistema nacional de innovación: propiedad intelectual, universidad y empresa*, que se celebró en Santiago, del 1 al 3 de octubre de 2003. En la Reunión participó un grupo de 21 expertos que analizaron el funcionamiento del sistema nacional de innovación en los países de América Latina y el Caribe, y más particularmente, el papel de la propiedad intelectual en el contexto de la relación entre las universidades y las empresas, así como qué tipo de políticas podrían implementarse tanto en el ámbito nacional como institucional para favorecer la vinculación entre dichos sectores, y conocer qué papel puede desempeñar la propiedad intelectual para favorecer el proceso de transferencia de tecnología del sector público al privado. Además, como resultado de la Reunión está en proceso de preparación una publicación OMPI-CEPAL, la cual incluye los documentos presentados en dicho evento y las directrices y recomendaciones de políticas y estrategias formuladas en cada uno de los grupos de trabajo.

44. Adicionalmente, la OMPI sigue trabajando intensamente en la difusión y promoción de la innovación en diferentes países de la región. Estos temas han sido incluidos de manera general en diferentes seminarios y misiones de expertos.

45. La OMPI, en reconocimiento al mérito a la creación y la innovación, ha otorgado los siguientes galardones durante el año 2003:

i) se otorgó el Premio de la OMPI a la Creatividad para distinguir al ganador del “XVIII Concurso Nacional de Artesanía”, celebrado en la ciudad de Panamá, en agosto;

ii) se otorgaron dos Medallas de Oro de la OMPI a los ganadores del concurso celebrado el Día Nacional del Inventor de Argentina, en septiembre;

iii) a solicitud del Ministerio de Relaciones Exteriores de Nicaragua, se otorgó en Managua, en octubre, el Premio de la OMPI a la Creatividad a un cantautor nacional;

iv) en ocasión de la Competición de Invencciones que tuvo lugar en octubre, en San Salvador, durante la Semana Nacional de la Inventiva 2003, y en coordinación con el Centro Nacional de Registros (CNR) de El Salvador, se otorgaron dos máximas distinciones de la OMPI: la Medalla de Oro de la OMPI para el ganador de la competición y el Trofeo de la OMPI en distinción a la Empresa más innovadora;

v) se otorgó la Medalla de Oro de la OMPI al ganador del Concurso “Innovando y Transformando Honduras”, celebrado en Tegucigalpa, en noviembre;

vi) en ocasión de las celebraciones en diciembre del “X Aniversario del Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI)”, fueron otorgados, en nombre de la OMPI y el IMPI, cinco trofeos a diferentes empresas innovadoras. Asimismo, durante el acto de entrega del reconocimiento de la Gran Orden de Honor Nacional al Mérito Autoral, organizado por el Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR) y la Secretaría de Educación Pública de México, se entregaron 15 distinciones de la OMPI, denominadas “Premio OMPI a la Creatividad”;

vii) se otorgó la medalla de Oro de la OMPI al ganador del “VIII Concurso de Inventores Nacionales”, celebrado en Lima, en diciembre.

g) Promoción y uso de la propiedad intelectual por la Pequeña y Mediana Empresa (PYME)

46. La OMPI, atendiendo el pedido de los Gobiernos para promover el uso de la propiedad intelectual como parte de las políticas de desarrollo y promoción de las PYME en la región, ha organizado actividades en El Salvador, Nicaragua, Panamá, República Dominicana y Uruguay. Las mismas se están organizando en cooperación con las oficinas de propiedad intelectual de estos países, y otras instituciones competentes en la divulgación y la sensibilización, orientación y asistencia en materia de propiedad intelectual para las PYME.

47. En la actualidad se trabaja en la realización de estudios en Argentina, Brasil, Chile, Costa Rica, Colombia, El Salvador y Paraguay, a través de consultores nacionales, con el objeto de formular un análisis sobre el uso del sistema de propiedad intelectual por parte de las PYME. Esta iniciativa tiene como finalidad conocer aspectos relacionados con la evolución y situación actual del sector privado, incluyendo las políticas gubernamentales, programas, proyectos, marco institucional y administrativo, y disposiciones legales y acuerdos regulatorios relacionados a facilitar el desarrollo de las PYME, y fortalecer las instituciones de apoyo y los servicios de desarrollo empresarial para las PYME (incluyendo las micro-empresas). Adicionalmente, en estos estudios se incluirá la presentación de casos nacionales sobre la utilización exitosa del sistema de propiedad intelectual por parte de las PYME en cada país, destacando cómo se realizó la incorporación de la propiedad intelectual en la estrategia de negocios de las PYME, y cómo se ejecutó la gestión profesional de los activos de la propiedad intelectual para obtener una mayor rentabilidad, competitividad y crecimiento.

48. Igualmente, un consultor internacional prepara un Manual sobre Marcas Colectivas, Marcas de Certificación e Indicaciones Geográficas para Pequeñas y Medianas Empresas (PYME) en América Latina, que servirá de guía para conocer las ventajas y alcances de los diferentes tipos de protección y las formas prácticas para el uso efectivo de estos signos distintivos, a fin de utilizarlos como instrumentos reales de apoyo al desarrollo empresarial.

III. PROPUESTA DE PRINCIPALES ORIENTACIONES DEL PROGRAMA DE COOPERACIÓN PARA EL BIENIO 2004-2005

49. El principal objetivo de la OMPI para el nuevo bienio es fomentar la protección y la utilización efectivas de la propiedad intelectual en todo el mundo, mediante la cooperación con los Estados miembros y demás partes interesadas y entre ellos. Con tal fin, habrá de crearse un entorno y una infraestructura que propicien una mejor comprensión de la contribución de la propiedad intelectual a la vida humana, a través de la evolución económica, social y cultural, y en particular, prestando apoyo a los países en desarrollo para la creación de capacidades a fin de que se obtenga un mayor acceso al sistema de propiedad intelectual y un uso más efectivo.

50. En este contexto, se propone que el programa de cooperación para el año 2004, con los países de América Latina, tenga como principal línea de orientación los objetivos estratégicos siguientes:

a) desarrollar estrategias y actividades que permitan maximizar el uso de la propiedad intelectual como herramienta de desarrollo económico, social y cultural de un país;

b) establecer una asistencia sistemática y adaptada a los requerimientos particulares de cada país para desarrollar políticas proactivas que propicien un vínculo efectivo entre el uso del sistema de propiedad intelectual y el desarrollo económico y que vayan más allá de la modernización de una estructura técnico-jurídica y del marco institucional de administración y gestión de los derechos de propiedad intelectual; y

c) integrar la formulación e implementación de políticas o planes estratégicos de propiedad intelectual como parte de los objetivos de desarrollo de los países.

51. Un sistema de propiedad intelectual efectivo unido a una formulación de políticas y estrategias dinámicas, bien orientadas, ayudarán a los países a fomentar y proteger sus activos intelectuales y a impulsar el crecimiento económico y la creación de riqueza, permitiendo a los países de América Latina responder oportunamente a los cambios globales que afectan al sistema de propiedad intelectual, dando respuestas a nuevas expectativas y necesidades estratégicas vinculadas con el desarrollo económico de un país, así como aprovechando la asistencia técnica y legal recibida para maximizar la consecución de resultados vinculados con aspectos económicos, sociales y culturales de un país.

52. En este sentido, las actividades y programas a ser diseñados de apoyo a los países de América Latina deberán ser diseñados con criterios de sostenibilidad, especificidad y costo beneficio. Es decir que las actividades y programas tengan un efecto de continuidad y de permanencia en el tiempo, persigan un objetivo específico dentro del marco de un plan de trabajo y busquen lograr un alto rendimiento o impacto. De esta forma se podrán diseñar programas de asistencia técnica proactivos, que contengan elementos que faciliten su seguimiento y permitan orientar los resultados a cumplir los objetivos de política dentro del contexto del desarrollo económico de los países.

53. En este contexto y con el propósito de potenciar el desarrollo económico de los países, se propone la elaboración de programas nacionales de cooperación específicos diseñados en función de sus requerimientos y necesidades particulares. Ello permitirá que la cooperación y asistencia de la OMPI sea parte integral de políticas y estrategias nacionales de desarrollo, y así potenciar la efectiva utilización de los activos de propiedad intelectual en beneficio del desarrollo económico de un país. De esa manera, se logrará una participación amplia de los diferentes titulares de derechos de propiedad intelectual y actores involucrados directa o indirectamente en los planes y actividades a ser desarrolladas en el marco de la asistencia y cooperación de la OMPI con cada uno de los países. Igualmente, y a objeto de maximizar y favorecer la ejecución de los programas nacionales, sería conveniente fortalecer la cooperación horizontal entre los países de la región, así como la cooperación a nivel subregional y regional.

54. Sobre la base de los elementos mencionados anteriormente, se incorporara en el programa de cooperación de la OMPI la búsqueda y consecución de los resultados siguientes:

a) vincular las actividades de cooperación de la OMPI con indicadores de rendimiento económico, dirigiéndolas hacia aquellas áreas en las que se pueda lograr un impacto medible;

- b) desarrollar medios (herramientas/útiles) prácticos para evaluar y explotar bienes intangibles protegidos por los derechos de propiedad intelectual;
- c) evaluar el uso de los instrumentos y la asistencia técnica proporcionados por la OMPI;
- d) propiciar el flujo de información relativa a casos exitosos basados en la utilización del sistema de propiedad intelectual; y
- e) recolectar y analizar de manera sistemática los datos relacionados al impacto económico de la utilización del sistema de propiedad intelectual.

55. A continuación se presenta una propuesta de actividades enmarcadas dentro de la visión y orientación estratégica de la OMPI para el bienio 2004–2005, que permitirá diseñar las principales orientaciones generales del programa de cooperación de la OMPI para el presente año con los países de América Latina.

56. En este contexto, entre las principales actividades, cuya inclusión se prevé en el programa de cooperación para el año 2004, se destacan las siguientes:

- a) elaborar normas internacionales y equilibradas de propiedad intelectual que sean: receptivas a las nuevas necesidades; eficaces para el fomento de las actividades de innovación y creación; y lo suficientemente flexibles como para dar cabida a los objetivos de las políticas nacionales. Entre ellas merece destacar los trabajos de apoyo a la preparación de un documento de tipo conceptual sobre la implementación normativa en los países andinos en materia de medidas en frontera relativas a derechos de propiedad intelectual, la preparación del Anteproyecto del Convenio sobre Marcas y otros Signos Distintivos, preparado conjuntamente entre la OMPI, la SIECA y los países centroamericanos y participar en elaboración de guías o manuales relacionados principalmente con la organización y los procedimientos de trámite y examen de patentes, para los países de Centroamérica y la República Dominicana;
- b) continuar asistiendo a los países de la región en la difusión y asesoramiento sobre la incorporación del contenido de los Tratados de Internet de la OMPI (WCT y WPPT) a la legislación interna de los países, brindando particularmente asistencia técnica en la implementación de las disposiciones relativas a los nuevos derechos reconocidos en ambos Tratados, a las disposiciones en materia de medidas tecnológicas de protección y a la aplicación de limitaciones y excepciones en el ámbito digital;
- c) prestar asistencia sistemática y adaptada a los Estados miembros para desarrollar sistemas nacionales y regionales de propiedad intelectual, incluyendo la infraestructura jurídica, el marco institucional y los recursos humanos. En este contexto, cabe subrayar el programa de fortalecimiento de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos en los países del Istmo centroamericano y República Dominicana a fin de contribuir efectivamente al desarrollo y consolidación de la gestión colectiva en esa región.
- d) fomentar una cultura de propiedad intelectual para alentar los creadores e innovadores a obtener y utilizar los derechos y activos de propiedad intelectual, así como para obtener un mayor respeto del público de los derechos y activos de propiedad intelectual. Esto implicará poner a disposición recursos y conocimientos técnicos que ayuden a los países en

sus propios esfuerzos por desarrollar una cultura de propiedad intelectual a través de la cooperación con los gobiernos, las organizaciones intergubernamentales y los interlocutores del sector privado. Por ello, se prevé, entre las principales actividades contempladas, continuar la elaboración de estudios nacionales con el objeto de analizar la utilización del sistema de propiedad intelectual por parte de las PYME y paralelamente concluir la elaboración del Manual sobre Marcas Colectivas, Marcas de Certificación e Indicaciones Geográficas para Pequeñas y Medianas Empresas (PYME) en América Latina, que servirá de guía para conocer las ventajas y alcances de los diferentes tipos de protección y las formas prácticas para el uso efectivo de estos signos distintivos, para que sirvan de instrumentos eficaces de apoyo al desarrollo empresarial;

e) desarrollar medios prácticos para evaluar y explotar bienes intangibles protegidos por los derechos de propiedad intelectual. Una de las principales actividades a ser realizada en esta área es un curso de formación de alto nivel, organizado conjuntamente con la CEPAL, con el objeto de analizar el sistema de propiedad intelectual desde un punto de vista económico. En particular, se estudiará el papel de la propiedad intelectual dentro del fenómeno de globalización, el acceso a mercados y la tendencia actual del desarrollo de economías basadas en el conocimiento, y se examinarán las actuales políticas públicas destinadas a incorporar la propiedad intelectual como un elemento que favorezca la eficiencia de las economías latinoamericanas;

f) apoyar los procesos de modernización de la estructura administrativa y de gestión de las oficinas de propiedad intelectual, mediante la utilización de las tecnologías de la información en las siguientes áreas, entre otras: i) digitalización de documentos asociados a los expedientes de registro; ii) diseño e implementación de sistemas de procesamiento electrónico de expedientes; y iii) recepción de solicitudes de marcas y de patentes vía Internet. Igualmente, se apoyarán los procesos de constitución de servicios de información con valor agregado dirigido a sectores de productores y de investigación, establecidos a partir del uso de tecnologías modernas de información;

g) continuar apoyando los esfuerzos de los países en el establecimiento y fortalecimiento de sociedades de gestión en las distintas categorías, a saber: autores y compositores musicales, artistas visuales, artistas intérpretes y ejecutantes y derechos reprográficos;

h) contribuir a instrumentar mecanismos efectivos de observancia de los derechos de propiedad intelectual, principalmente mediante el fortalecimiento de las instituciones nacionales existentes (tribunales, fiscalías, policía, aduanas y otras) y la capacitación de sus funcionarios;

i) establecer programas dirigidos a la comunidad universitaria para implementar mecanismos que faciliten la gestión de la propiedad intelectual dentro de las universidades, y propiciar el vínculo entre universidades, centros de investigación y empresas. Se continuará con el programa de la iniciativa universitaria de la OMPI.

[Siguen los Anexos]

ANEXO I

ACTIVIDADES DE APOYO A PROCESOS DE MODERNIZACIÓN DEL MARCO JURÍDICO (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
1	Venezuela	Conocimientos Tradicionales	Preparación de una propuesta de proyecto de Ley sobre la protección de los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas y comentarios de las principales disposiciones	A solicitud de la Misión Permanente de la República Bolivariana de Venezuela ante la Oficina de las Naciones Unidas y de las Organizaciones Internacionales con Sede en Ginebra, la Secretaría de la OMPI preparó la propuesta (junio de 2003).
2	Chile	Derecho de Autor	Asistencia jurídica al proceso de reforma de la Ley sobre derecho de autor y derechos conexos	A solicitud del Ministerio de Educación, la Secretaría de la OMPI se entrevistó con funcionarios gubernamentales en relación con la preparación de un anteproyecto de ley de derecho de autor y derechos conexos, y preparó comentarios a un anteproyecto de ley.
3	Panamá	Derecho de Autor	Proyecto de Ley sobre derecho de autor y derechos conexos	Comentarios preparados por la Secretaría de la OMPI, al Proyecto de Ley sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos elaborado por el Ministerio de Educación de la República de Panamá, febrero de 2003.
4	Comunidad Andina	Marcas	Reunión subregional de Jefes de Oficinas de Signos Distintivos de los países de la Comunidad Andina. Lima (Perú), 20 y 21 de noviembre de 2003	El objetivo principal de la Reunión fue reunir a los responsables de las Oficinas de signos distintivos de los países miembros de la Comunidad Andina de Naciones (CAN), con la finalidad de analizar ciertos temas identificados por las Oficinas, para definir un conjunto de elementos que puedan servir de base para el establecimiento, en el futuro, de criterios armonizados relacionados con aspectos procedimentales en materia de signos distintivos.
5	Centro-américa	Marcas	Asesoramiento a la SIECA en la preparación de un borrador de Acuerdo de marcas	Tercera reunión de consultas en Ginebra en diciembre de 2003, con la finalidad de revisar el borrador de Anteproyecto del Convenio sobre Marcas y otros Signos Distintivos, preparado conjuntamente entre la OMPI, SIECA y los gobiernos de los respectivos países.
6	Comunidad Andina	Patentes	Preparación de un Manual para el trámite y examen	Elaboración de la versión final del Manual, septiembre de 2003. El proceso de elaboración de este manual, iniciado en el año 2001, se realizó en cooperación con la Secretaría General de la Comunidad Andina y la OEP, con la participación de especialistas de la OMPI, OEP, CAN, IMPI de México y técnicos de patentes de cada uno de los países.

**ACTIVIDADES DE APOYO A PROCESOS DE MODERNIZACIÓN DEL MARCO JURÍDICO
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
7	Panamá	Propiedad Industrial	Anteproyecto de Modernización de la Ley 35 de 10 de mayo de 1996 sobre Propiedad Industrial de Panamá	Comentarios de la Secretaría de la OMPI, al anteproyecto de ley por el cual se adicionan y se modifican diversos artículos de la Ley No. 35 de 10 de Mayo de 1996, de Panamá, sobre Propiedad Industrial, marzo de 2003.
8	República Dominicana	Propiedad Industrial	Decreto de Modificación del Reglamento de la Ley de Propiedad Industrial	Comentarios sobre el Decreto No.180-03, dictado el 3 de marzo de 2003. El Decreto 180-03, modificó el Decreto 599-01 que estableció el Reglamento de Aplicación de la Ley 20-00 de Propiedad Industrial de la República Dominicana. Abril de 2003.
9	Comunidad Andina	Propiedad Intelectual	Preparación de un documento de tipo conceptual sobre la implementación normativa en los países andinos en materia de medidas en frontera relativas a derechos de propiedad intelectual.	Un experto de la OMPI, procedente de España, preparó un primer borrador, el cual está en revisión interna en la OMPI.

[Sigue el Anexo II]

ANEXO II

MISIONES DE CONSULTORES INTERNACIONALES DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha de la misión
1	Cuba	Derecho de Autor	Participación en el III Congreso Internacional sobre Cultura y Desarrollo. Consultas con las directivas del Centro Nacional de Derecho de Autor (CENDA) y de la Agencia Cubana del Derecho de Autor (ACDAM) a efectos de identificar actividades en el campo de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos que puedan ser implementadas en el marco del Plan de Acción Regional (RFAP/CA) que la OMPI viene implementando con los países de Centroamérica y la República Dominicana	Carlos FERNÁNDEZ BALLESTEROS (Uruguay) 9 a 12 de junio de 2003
2	Chile	Derecho de Autor/ Organización	Asesoramiento a funcionarios gubernamentales en aspectos relacionados con el establecimiento de una Oficina Nacional de Derecho de Autor	Fernando ZAPATA LÓPEZ (Colombia) 29 a 31 de enero de 2003
3	Chile	Derecho de Autor/ Organización	Asesoramiento en la formulación de lineamientos que permitan el establecimiento de un plan estratégico que facilite la modernización y adecuación de la estructura administrativa y las funciones de una Oficina de Derecho de Autor de Chile en el marco del proceso de implementación de los nuevos tratados de libre comercio. Asesoramiento sobre sistemas de fijación de tarifas sobre derechos de gestión colectiva	Juan José MARÍN (España), 27 a 30 de mayo de 2003
4	Colombia	Gestión Colectiva	Asesoramiento a la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA), en el campo de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos, en particular dando apoyo e información relevante en la discusión de las diferentes iniciativas legislativas que se encuentran actualmente bajo consideración en el Congreso	Carlos FERNÁNDEZ BALLESTEROS (Uruguay) 10 y 11 de noviembre 2003
5	Ecuador	Gestión Colectiva	Asesoramiento a las autoridades del Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual (IEPI), en el diseño de una estrategia que facilite a las sociedades de gestión colectiva la recolección de tasas de derecho de autor y derechos conexos	Carlos FERNÁNDEZ BALLESTEROS (Uruguay) 13 y 14 de noviembre de 2003

MISIONES DE CONSULTORES INTERNACIONALES DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha de la misión
6	Guatemala	Gestión Colectiva	Asesoramiento a la Asociación Guatemalteca de Autores y Compositores (AGAYC) en temas relacionados con la operación administrativa y las tareas esenciales que debe realizar una sociedad de gestión colectiva, y en particular, la recaudación, distribución y funciones de asistencia social y de promoción de los repertorios	Gustavo VIGNOLI (Uruguay) 7 a 11 de julio de 2003
7	Honduras	Gestión Colectiva	Asesoramiento en relación con la instrumentación de las funciones de la Dirección General de Propiedad Intelectual para la administración de los derechos de autor y los derechos conexos, y en particular en relación con la función fiscalizadora del Estado sobre las sociedades de gestión colectiva, a las autoridades del Gobierno de Honduras y a los representantes de la Asociación de Autores Compositores, Intérpretes y Músicos de Honduras	Gustavo VIGNOLI (Uruguay) 31 de marzo a 1 de abril de 2003
8	Nicaragua	Gestión Colectiva	Asesoramiento en aspectos relacionados con la formulación de estatutos sociales, contratos con asociados, contratos de representación y otros contratos frecuentes en materia de gestión colectiva y otras herramientas de tipo legal que resulten indispensables para el funcionamiento de una sociedad de gestión, a las autoridades del Gobierno de Nicaragua y a los representantes de autores, compositores, intérpretes y músicos de Nicaragua	Gustavo VIGNOLI (Uruguay) 3 y 4 de abril de 2003
9	Panamá	Gestión Colectiva	Asesoramiento a las autoridades del Gobierno de Panamá en materia de instrumentación de las funciones de la Dirección Nacional de Derecho de Autor, en particular en relación con la función fiscalizadora del Estado sobre las sociedades de gestión colectiva; y asesoramiento a los representantes de la Sociedad Panameña de Autores y Compositores (SPAC) en temas relacionados con el funcionamiento y operación de una sociedad de gestión	Gustavo VIGNOLI (Uruguay) 30 de junio a 4 de julio de 2003

MISIONES DE CONSULTORES INTERNACIONALES DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha de la misión
10	Colombia	Indicaciones Geográficas	Participación en el taller sobre sensibilización de productores para promover la protección y uso de denominaciones de origen, bajo la coordinación del Ministerio de Comercio Exterior de Colombia; y asistir en la formulación de una recomendación que permita desarrollar una estrategia a las autoridades gubernamentales encargadas de la materia.	Antonio BERENGUER (Comisión Europea – Bruselas) 6 y 7 de octubre de 2003
11	El Salvador	Marcas	Reuniones con funcionarios del Centro Nacional de Registros (CNR) y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de la Haya y el Arreglo de Madrid)	José GRAÇA ARANHA (Brasil) 8 y 9 de mayo de 2003
12	Nicaragua	Marcas	Reuniones con funcionarios del Registro de la Propiedad Intelectual de Nicaragua y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de la Haya y el Arreglo de Madrid)	José GRAÇA ARANHA (Brasil) 12 y 13 de mayo de 2003
13	Panamá	Marcas	Reuniones con funcionarios de la Dirección General de la Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de la Haya y el Arreglo de Madrid)	José GRAÇA ARANHA (Brasil) 5 y 6 de mayo de 2003
14	República Dominicana	Marcas (PYME)	Reuniones con funcionarios de la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), grupos de empresarios y representantes de la PYME para discutir aspectos relacionados con el uso de marcas colectivas, marcas de certificación e indicaciones geográficas	Luis Alonso MUÑOZ NÁJAR (Perú) 6 y 7 de octubre de 2003
15	Colombia	Observancia	Asesoramiento a diferentes entidades del Gobierno de Colombia en materia de acciones jurisdiccionales y/o gubernamentales usuales en la protección de la propiedad intelectual; e intercambio de experiencias sobre resultados alcanzados a nivel internacional y en particular en la República de Panamá en la protección de derechos de propiedad intelectual	José AYÚ PRADO CANALS (Panamá) 10 a 12 de noviembre de 2003

MISIONES DE CONSULTORES INTERNACIONALES DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha de la misión
16	El Salvador	Observancia	Intercambio de opiniones con funcionarios del Centro Nacional de Registros (CNR) en aspectos relacionados con el rol y funciones de una Oficina de Propiedad Intelectual en materia de observancia, y asesoramiento a representantes de la Fiscalía General de la República y del Consejo de la Judicatura de El Salvador sobre el diseño e instrumentación de medidas de observancia de los derechos de propiedad intelectual	José AYÚ PRADO CANALS (Panamá) 3 a 5 de septiembre de 2003
17	Brasil	Patentes	Misión técnica de perito de la EPO para entrenar a los funcionarios del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil en la utilización de software EPOSCAN y en la producción de CD-ROMs SPACE-A. Financiado por el FIT-BR	Jacques Soulé (Holanda), 17 a 22 de noviembre de 2003
18	El Salvador	Patentes / Organización	Evaluación de la situación actual y principales necesidades del Departamento de patentes de la Dirección de Propiedad Intelectual del Centro Nacional de Registros (CNR) de El Salvador, en el marco del Plan de Cooperación con los países de Centroamérica y en la República Dominicana	Elia GUERRA-QUIJANO (Panamá) 13 y 14 de marzo de 2003
19	Guatemala	Patentes / Organización	Evaluación de la situación actual y principales necesidades en el área de patentes de la Oficina de Propiedad Industrial de Guatemala, en el marco del Plan de Cooperación con los países de Centroamérica y en la República Dominicana	Elia GUERRA-QUIJANO (Panamá) 19 a 21 de febrero de 2003
20	Honduras	Patentes / Organización	Evaluación de la situación actual y principales necesidades del departamento de patentes de la Dirección General de Propiedad Intelectual de Honduras, en el marco del Plan de Cooperación con los países de Centroamérica y en la República Dominicana	Elia GUERRA-QUIJANO (Panamá) 24 y 25 de junio de 2003

MISIONES DE CONSULTORES INTERNACIONALES DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha de la misión
21	Argentina	Propiedad Industrial	Presentación sobre el impacto de los sistemas internacionales de registro de la OMPI (PCT y Arreglo de Madrid) en los países de América Latina. Evento organizado por la Universidad de Buenos Aires	José GRAÇA ARANHA (Brasil) 24 y 25 de noviembre de 2003
22	Argentina	Propiedad Industrial / Organización	Asesoramiento a funcionarios del Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), en aspectos relacionados con la descentralización regional de las operaciones de una oficina de propiedad industrial, en particular la experiencia mexicana	Mayra NÚÑEZ VÁSQUEZ (México) 24 a 28 de febrero de 2003
23	Costa Rica	Propiedad Intelectual / Organización	Asesorar en la elaboración de un plan estratégico que facilite la modernización y adecuación de la estructura administrativa del Registro de Propiedad Industrial y del Registro de Derechos de Autor de Costa Rica	Luis Alonso MUÑOZ NÁJAR (Perú) 15 a 19 de diciembre de 2003

[Sigue el Anexo III]

ANEXO III

MISIONES DE CONSULTORES DE LA OMPI EN MATERIA DE AUTOMATIZACIÓN (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha
1	Argentina	Derecho de Autor	Análisis y evaluación de equipos, red local y sistemas de la Oficina de la Dirección Nacional de Derecho de Autor; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 28 y 29 de agosto de 2003
2	Colombia	Derecho de Autor	Seguimiento al avance del desarrollo de un sistema para el manejo de la correspondencia y de registro de obras y contratos para la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA)	Sr. Jorge Zárate (Chile) 10 y 11 de marzo de 2003
3	Colombia	Derecho de Autor	Verificación y pruebas al desarrollo del sistema para el manejo de la correspondencia y de registro de obras y contratos para la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA); y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 1 y 2 de mayo de 2003
4	Colombia	Derecho de Autor	Verificación y pruebas al desarrollo del sistema para el manejo de la correspondencia y de registro de obras y contratos para la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA)	Sr. Jorge Zárate (Chile) 22 de agosto de 2003
5	Costa Rica	Derecho de autor	Se realizó la evaluación de la infraestructura y procesos a fin de instalar el sistema piloto de manejo de obras de derecho de autor	Sr. Jorge Zárate (Chile) 25 de abril de 2003
6	Paraguay	Derecho de Autor	Elaboración de especificación técnica de equipos y soporte lógico necesario para instalar el sistema prototipo de registro de obras que se desarrolla en Colombia, y que será reutilizado en otras Oficinas de la región	Sr. Jorge Zárate (Chile) 27 de agosto de 2003

**MISIONES DE CONSULTORES DE LA OMPI EN MATERIA DE AUTOMATIZACIÓN
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha
7	República Dominicana	Derecho de Autor	Definición de especificaciones técnicas de los equipos y soporte lógico necesario para instalar el sistema prototipo de registro de obras que se desarrolla en Colombia, y que será reutilizado en otras Oficinas de la región; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 15 a 19 de septiembre de 2003
8	Argentina	Marcas	Asesoramiento en la posibilidad de adaptar e instalar uno de los sistemas de administración de marcas ya desarrollado por la OMPI en la región, en el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI)	Sr. Jorge Zárate (Chile) y Sr. Luis Alberto Bossio (Uruguay) 3 a 7 de marzo de 2003
9	República Dominicana	Marcas	Evaluar los sistemas de marcas desarrollados por técnicos locales, con el objeto de formular recomendaciones sobre su operación y puesta en funcionamiento. Igualmente, evaluar la posible integración al sistema de marcas local, de los módulos de búsqueda de parecidos fonéticos y de búsquedas de marcas figurativas desarrollados por la OMPI para los países latinoamericanos	Sr. Jorge Zárate (Chile) 13 y 14 de marzo de 2003
10	Cuba	Patentes	Desarrollo e implantación de un nuevo sistema automatizado para la administración de patentes en la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI)	Sr. Luis Alberto Bossio (Uruguay) 21 a 25 de julio de 2003
11	Chile	Propiedad Industrial	Reunión con las autoridades del Departamento de Propiedad Industrial (DPI) para analizar las alternativas de asistencia de la OMPI en materia de automatización de operaciones, colaboración en la elaboración de documento con los componentes de un proyecto de automatización de operaciones, dirigido a profundizar el proceso de automatización actual e implementar la "gestión sin papel"	Sr. Jorge Zárate (Chile) 1 a 11 de julio de 2003 y 8 a 10 de septiembre de 2003

**MISIONES DE CONSULTORES DE LA OMPI EN MATERIA DE AUTOMATIZACIÓN
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha
12	Colombia	Propiedad Industrial	Examen de la situación actual en lo referente a automatización de operaciones; identificación de posibles áreas de cooperación de la OMPI con la Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 19 a 21 de agosto de 2003
13	Costa Rica	Propiedad Industrial	Apoyo en el desarrollo e implementación del sistema de manejo de documentos electrónicos; incorporación de nuevas funciones al sistema de patentes; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 21 a 24 de abril de 2003
14	Costa Rica	Propiedad Industrial	Asistir en el proceso de cambio del contenedor de base de datos, del actual Foxpro a uno relacional (en principio Oracle); continuar con el proyecto de consulta de las bases de datos a través de Internet; y asistencia en el diseño de un proyecto para realizar trámites directamente a través de Internet, particularmente la consignación de solicitudes en forma electrónica	Sr. Jorge Zárate (Chile) 20 a 31 de octubre de 2003
15	Ecuador	Propiedad Industrial	Evaluación de situación del desarrollo de los nuevos sistemas del IEPI, realizados por personal interno; y levantamiento de información para el desarrollo por parte de la OMPI de un objeto COM para encapsular la búsqueda fonética de marcas que se usa en el sistema actual, pero utilizando tablas MS SQLServer 2000; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 14 a 18 de julio de 2003

**MISIONES DE CONSULTORES DE LA OMPI EN MATERIA DE AUTOMATIZACIÓN
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha
16	Guatemala	Propiedad Industrial	Evaluación del avance en los trabajos, contratados a un consultor local, para desarrollar nuevo sistema de información de marcas para el RPI, con el objeto de reemplazar el actual; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	IV. SR. JORGE ZÁRATE (CHILE) V. 16 A 20 DE JUNIO DE 2003
17	Honduras	Propiedad Industrial	Mantenimiento de los sistemas de información actuales, con la modificación de varios formatos de resoluciones y certificados del sistema de marcas; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 9 a 13 de junio de 2003
18	Panamá	Propiedad Industrial	Instalación de sistema prototipo para el manejo de decisiones que sientan precedentes en materia de propiedad intelectual (en área de Informática), y asistir a las autoridades de la DIGERPI en la formulación de planes futuros en el área de automatización de operaciones	Sr. Jorge Zárate (Chile) 27 a 30 de abril de 2003
19	Paraguay	Propiedad Industrial	Evaluación de la situación de la Oficina de propiedad industrial en cuanto a equipos y red local, actualización y mantenimiento del actual sistema de información de marcas y patentes	Sr. Jorge Zárate (Chile) 25 y 26 de agosto de 2003

**MISIONES DE CONSULTORES DE LA OMPI EN MATERIA DE AUTOMATIZACIÓN
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Consultor/Fecha
20	Uruguay	Propiedad Industrial	Asistencia a las autoridades y técnicos de la DNPI en la renegociación de un contrato con una compañía local para digitalizar expedientes en papel del área de marcas; definición de las especificaciones de los equipos de almacenamiento de discos requeridos para soportar las imágenes digitalizadas de los expedientes de marcas y patentes	Sr. Jorge Zárate (Chile) 26 y 28 de febrero de 2003
21	Bolivia	Propiedad Intelectual	Evaluación de equipos, red local y sistemas actuales del Servicio Nacional de Propiedad Intelectual (SENAPI); actualización y mantenimiento del sistema de marcas (modulo de búsqueda de parecidos fonéticos); asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia	Sr. Jorge Zárate (Chile) 2 a 6 de junio de 2003
22	Perú	Propiedad Intelectual	Asistir a las autoridades del INDECOPi, en relación con la formulación de un proyecto de "gestión electrónica" para realizar todas las actividades de trámites a través de Internet, mediante la elaboración de documento con los componentes de un proyecto de automatización de operaciones, dirigido a profundizar el proceso de automatización actual e implementar la "gestión electrónica"	Sr. Jorge Zárate (Chile) 5 a 9 de mayo de 2003

[Sigue el Anexo IV]

ANEXO IV

EQUIPOS, SOFTWARE Y CONTRATOS EN AUTOMATIZACIÓN, GESTIONADOS POR LA OMPI (por área de actividad)					
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios	
1	Colombia	Derecho de Autor	Equipos y software relacionado con la instalación del sistema desarrollado para el manejo y gestión de obras	Proveedor: Fecha:	Americanet (Colombia) Julio 2003
2	Cuba	Derecho de Autor	Estación de trabajo para atención al público de los servicios ofrecidos por el Ministerio de Cultura en temas de derecho de autor	Proveedor: Fecha:	Tecún (Cuba) Enero 2003
3	Guatemala	Gestión Colectiva	Estaciones de trabajo e impresoras para la Asociación Guatemalteca de Autores y Compositores (AGAYC) de Guatemala. Actividad implementada bajo el RFAP de Centroamérica	Proveedor: Fecha:	GBM de Guatemala S.A. Julio 2003
4	Honduras	Gestión Colectiva	Estaciones de trabajo e impresoras para la Asociación de Autores, Compositores, Intérpretes y Músicos de Honduras (AACIMH). Actividad implementada bajo el RFAP de Centroamérica	Proveedor: Fecha:	Equipos Valdes S.A. (Honduras) Julio 2003
5	República Dominicana	Gestión Colectiva	Estaciones de trabajo e impresoras para la Sociedad General de Autores, Compositores y Editores Dominicanos de Música (SGACEDON). Actividad implementada bajo el RFAP de Centroamérica	Proveedor: Fecha:	Oficina Universal S.A. (República Dominicana) Julio 2003
6	Argentina Bolivia Chile El Salvador Guatemala Honduras Panamá Paraguay Perú República Dominicana Uruguay Venezuela	Patentes	CD-ROM Espace World 2003	Proveedor: Fecha:	Oficina Europea de Patentes (OEP) Enero 2003

**EQUIPOS, SOFTWARE Y CONTRATOS EN AUTOMATIZACIÓN, GESTIONADOS POR LA OMPI
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios	
7	Cuba	Patentes	Colecciones de patentes en CD-ROM, para la Oficina Cubana de Propiedad Industrial	Proveedor: Fecha:	Oficina Europea de Patentes (OEP) Mayo 2003
8	Argentina	Propiedad Industrial	Compra de software para la administración de base de datos (Excalibur-Infomix) para el Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Argentina (INPI)	Proveedor: Fecha:	IBM, Buenos Aires Julio 2003
9	Argentina	Propiedad Industrial	Compra de 72 estaciones de trabajo (PCs) para el Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Argentina (INPI)	Proveedor: Fecha:	Stylus Informática (Argentina) Febrero 2003
10	Bolivia	Propiedad Industrial	Contrato de servicios profesionales para la digitalización y catalogación de elementos figurativos de marcas de SENAPI de Bolivia	Proveedor: Fecha:	Sr. Cristóbal Coarite Sra. Jeanneth González Agosto 2003 a Febrero 2004
11	Brasil	Propiedad Industrial	Adquisición de scanners y contrato de mantenimiento para la producción de CD-ROMs SPACE-A por el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR	Proveedor: Fecha:	Headway Technology (Francia) para los equipos y High Digital Storage Informatica (Brasil) para la manutención Julio 2003
12	Brasil	Propiedad Industrial	Servidores de base de datos en Cluster y servidores RISC para la modernización de la red de Internet e Intranet del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR	Proveedor: Fecha:	Gplus Informática (Brasil) para los servidores en Cluster y Corrente Tecnológica (Brasil) para los servidores RISC Octubre 2003
13	Brasil	Propiedad Industrial	6 estaciones de trabajo, 2 grabadores de DVD y 2 grabadores de CD-ROM para la producción de CD-ROMs SPACE-A por el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR	Proveedor: Fecha:	Itautec PHILCO (Brasil) para las estaciones de trabajo, Corrente Tecnológica (Brasil) para los enregistradores de CD-ROM y Dialogue Logique SA (Suiza) para los enregistradores de DVD Octubre 2003

**EQUIPOS, SOFTWARE Y CONTRATOS EN AUTOMATIZACIÓN, GESTIONADOS POR LA OMPI
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios	
14	Brasil	Propiedad Industrial	10 estaciones de trabajo para consultas en la base de datos del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil por usuarios externos. Financiado por el FIT/BR	Proveedor: Fecha:	Itautec PHILCO (Brasil) Octubre 2003
15	Brasil	Propiedad Industrial	Elaboración de un estudio para la seguridad de red del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR	Proveedor: Fecha:	Corrente Tecnológica (Brasil) Agosto 2003
16	Brasil	Propiedad Industrial	Servidores RISC con pantalla de 17" y manutención por tres años para la producción de CD-ROMs ESPACE-A por el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR	Proveedor: Fecha:	Gplus Informática (Brasil) Julio 2003
17	Cuba	Propiedad Industrial	Estaciones de trabajo para prestar servicios a usuarios remotos de la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI)	Proveedor: Fecha:	Standard Computer (Cuba) Julio 2003
18	Guatemala	Propiedad Industrial	Contrato de servicios profesionales para el desarrollo e instalación de un nuevo sistema de propiedad industrial	Proveedor: Fecha:	Sr. Pedro Canivell Arzu (Guatemala) Enero 2003 a Mayo 2003
19	Honduras	Propiedad Industrial	Disco duro para el servidor de base de datos de marcas y patentes de la Oficina de Propiedad Intelectual de Honduras	Proveedor: Fecha:	CCS de Honduras Marzo 2003
20	Panamá	Propiedad Industrial	Dos estaciones de trabajo con impresoras y software utilitario para la Dirección General de Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá	Proveedor: Fecha:	Compulab S.A. (Panamá) Febrero 2003
21	Paraguay	Propiedad Industrial	Suscripción a servicios de acceso a Internet (anual) para la Oficina de Propiedad Industrial del Paraguay	Proveedor: Fecha:	Conexión S.A. (Paraguay) Abril 2003

EQUIPOS, SOFTWARE Y CONTRATOS EN AUTOMATIZACIÓN, GESTIONADOS POR LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
22	Uruguay	Propiedad Industrial	Servidor de discos de 480 Gb, para almacenar banco de datos de marcas digitalizado, para la Dirección Nacional de Propiedad Industrial del Uruguay	Proveedor: Bull Uruguay S.A. (Uruguay) Fecha: Junio 2003

[Sigue el Anexo V]

ANEXO V

PROYECTOS EN MATERIA DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (por área de actividad)					
Nº	Países	Área	Descripción	Posibles Usuarios	
				Directos	Futuros
1	Colombia	Derecho de Autor	Sistema de información computerizado para apoyar las operaciones de registro de obras, prestaciones artísticas y contratos y del manejo de correspondencia. Desarrollo última fase (Estará disponible en marzo 2004)	Colombia	Argentina, Bolivia, Chile, Ecuador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Panamá, República Dominicana y Paraguay
2	Costa Rica El Salvador Guatemala Honduras Nicaragua Panamá República Dominicana	Gestión Colectiva	Apoyo a la gestión y operaciones de las sociedades de gestión colectiva de países de Centroamérica En ejecución	Países de Centroamérica	
3	Argentina	Marcas	Desarrollo e Instalación de un Sistema de Marcas en el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Argentina En ejecución	México, Paraguay y Uruguay	Otros países de América Latina
4	Costa Rica Cuba	Marcas	Producción de CD-ROM con la información las marcas En ejecución	Costa Rica y Cuba	

PROYECTOS EN MATERIA DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (por área de actividad)					
Nº	Países	Área	Descripción	Posibles Usuarios	
				Directos	Futuros
5	Ecuador	Marcas	Desarrollo de módulo de búsqueda fonética de marcas (objeto.COM) Disponibile (enero 2004)	Guatemala, Perú, Panamá y Venezuela	Otros países de América Latina
6	México	Marcas	Desarrollo de un módulo automatizado para el manejo y búsqueda de marcas figurativa, para el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI). Disponibile (2003)	Argentina, Paraguay y Uruguay	Otros países de América Latina
7	América Latina	Patentes	Proyecto para fomentar el intercambio de información de patentes entre las Oficinas de América Latina, OEP/OEPM/OMPI En ejecución (servidor disponible en mayo de 2004)	Países de América Latina	
8	Cuba	Patentes	Desarrollo e implantación de un nuevo sistema automatizado para la administración de patentes en la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI) En fase de prueba	México, Paraguay y Uruguay	Otros países de América Latina

PROYECTOS EN MATERIA DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (por área de actividad)					
Nº	Países	Área	Descripción	Posibles Usuarios	
				Directos	Futuros
9	República Dominicana	Patentes	Coordinación del desarrollo de un sistema de patentes para la Oficina Nacional de Propiedad Industrial de la República Dominicana, mediante cooperación horizontal suministrada por El Salvador En ejecución		Otros países de Centroamérica
10	Argentina Brasil Paraguay Uruguay	Propiedad Industrial	Elaboración y actualización de página web de países del MERCOSUR Disponible	Países del MERCOSUR	
11	Bolivia Costa Rica Guatemala Honduras Nicaragua	Propiedad Industrial	Actualización, adecuación y mantenimiento del Sistema de información de marcas y patentes desarrollado por la OMPI (versión Windows/VisualFox) a los requerimiento de los países que mantienen en operación el sistema Disponible	Países de América Latina	
12	Uruguay	Propiedad Industrial	Digitalización de colecciones de marcas y patentes, Dirección Nacional de Propiedad Industrial del Uruguay En ejecución, financiado con fondos del FIT/Uruguay	Uruguay	

PROYECTOS EN MATERIA DE TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN (por área de actividad)					
Nº	Países	Área	Descripción	Posibles Usuarios	
				Directos	Futuros
13	Argentina Bolivia Colombia Costa Rica Ecuador Guatemala Honduras Panamá Paraguay República Dominicana Uruguay	Propiedad Intelectual	Sistema de información de administración de la base de datos de decisiones judiciales y administrativas desarrollado por la OMPI Disponible		Brasil Chile Cuba El Salvador México Nicaragua Perú Venezuela
14	Chile	Propiedad Intelectual	Asistencia técnica a proyecto de transformación de la gestión y trámite de oficinas de marcas y patentes, a oficinas sin el uso de papel ("paperless office")	Chile	
15	Perú	Propiedad Intelectual	Asistencia técnica a proyecto de transformación de la gestión y trámite de oficinas de marcas y patentes, a oficinas sin el uso de papel ("paperless Office"). Diseño de estrategias y elaboración del proyecto (en formulación)	Perú	

[Sigue el Anexo VI]

ANEXO VI

MISIONES DE FUNCIONARIOS DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
1	Panamá	Automatización	Participación – Taller WIPONET para países de Centroamérica	Oswaldo GIRONÉS / Alba STEINER Panamá (Panamá) 29 y 30 de abril de 2003
2	Brasil	Ciencia y Tecnología	Participación en el Congreso Internacional sobre Propiedad Intelectual	Nuno PIRES DE CARVALHO Florianopolis (Brasil) 12 a 14 de noviembre de 2003
3	México	Ciencia y Tecnología	Participación como conferenciante en la Reunión anual del Consejo Nacional sobre ciencia y tecnología (CONACYT) de México	Cynthia CANNADY Jiutepec, Morelos (México) 6 y 7 de noviembre de 2003
4	Brasil	Conocimientos Tradicionales	Misión de consulta sobre conocimientos tradicionales, acceso a los recursos genéticos y folclore para los Ministerios de Cultura y de relaciones Exteriores de Brasil	Nuno PIRES DE CARVALHO Brasilia (Brasilia) 8 y 9 de mayo de 2003
5	Cuba	Derecho de Autor	Participación en el Simposio “La industria musical en el siglo XXI”	Rosina PIÑEYRO La Habana (Cuba) 19 a 21 de mayo de 2003
6	México	Derecho de Autor	Participación en la ceremonia de premiación de la Gran Orden Nacional de Honor al Mérito concedida por el Gobierno Mexicano	Alejandro ROCA CAMPAÑA / Marcelo DI PIETRO PERALTA / Arturo ANCONA México D.F. (México) 8 de diciembre de 2003
7	Perú	Derecho de Autor	Participación en el curso regional académico de la OMPI/SGAE sobre derecho de autor y derechos conexos para países de América Latina	Marcelo DI PIETRO PERALTA Lima (Perú) 9 a 17 de octubre de 2003
8	Ecuador	Gestión Colectiva	Participación en la Asamblea General de la FILAIE	Rosina PIÑEYRO Quito (Ecuador) 7 y 8 de octubre de 2003
9	El Salvador	Gestión Colectiva	Misión de coordinación sobre actividades a ser implementadas en El Salvador bajo el RFAP/América Central	Alejandro ROCA CAMPAÑA San Salvador (El Salvador) 15 y 16 de septiembre de 2003

MISIONES DE FUNCIONARIOS DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
10	España	Gestión Colectiva	Entrega del Acuerdo firmado por la OMPI/SGAE para proporcionar a las sociedades de autores en los países de Centroamérica el software "SGS" desarrollado por la SGAE para la gestión de sus operaciones y coordinación de actividades conjuntas en el marco del Acuerdo	Alejandro ROCA CAMPAÑA Sociedad General de Autores y Editores (SGAE) de España, Madrid 13 de marzo de 2003
11	México	Gestión Colectiva	Misión de Consulta en gestión colectiva y observancia del derecho de autor para el Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR); y misión de coordinación en el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial	Marcelo DI PIETRO PERALTA México D.F. (México) 19 y 21 de noviembre de 2003
12	Perú	Gestión Colectiva	Participación en el Comité Ibero americano de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC)	Marcelo DI PIETRO PERALTA Lima (Perú) 24 y 25 de marzo de 2003
13	Alemania	Información	Participación en la reunión de coordinación para la implementación de actividades en el marco del Memorándum de entendimiento OMPI/OEP/OEPM sobre la publicación de patentes electrónicas para los países de América Latina (LATIPAT)	Alejandro ROCA CAMPAÑA / Oswaldo GIRONÉS Oficina Europea de Patentes (OEP), Munich (Alemania) 17 de febrero de 2003
14	España	Información	Participación en la reunión de coordinación en el marco del Memorándum de entendimiento OMPI/OEP/OEPM sobre información de patentes para los países de América Latina (LATIPAT)	Oswaldo GIRONÉS Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid 11 noviembre de 2003
15	Países Bajos	Información	Participación en la reunión de coordinación para la implementación de actividades en el marco del Memorándum de entendimiento OMPI/OEP/OEPM sobre la publicación de patentes electrónicas para los países de América Latina (LATIPAT)	Alejandro ROCA CAMPAÑA y Oswaldo GIRONÉS Oficina Europea de Patentes (OEP), La Haya (Países Bajos) 28 de agosto de 2003
16	Brasil	Innovación	Participación en la Mesa redonda FIESP/OMPI y en el Foro sobre propiedad intelectual como herramienta para la innovación de la competitividad y el desarrollo económico sostenible	Rita HAYES /Alejandro ROCA CAMPAÑA/ Carlos MAZAL São Paulo (Brasil) 14 a 16 de octubre de 2003

MISIONES DE FUNCIONARIOS DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
17	Brasil	Innovación	Participación en la 11ª edición de AGRINORDESTE- <i>Séminario sobre a Modernização do Sector Primario da Economia Nordestina</i>	Roberto CASTELO Olinda (Brasil) 20 y 21 de octubre de 2003
18	Costa Rica	Marcas	Reuniones con funcionarios de la Dirección General de la Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)	Helen LOM Managua (Nicaragua) 15 y 16 de mayo de 2003
19	El Salvador	Marcas	Reuniones con funcionarios del Centro Nacional de Registros (CNR) y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)	Helen LOM San Salvador (El Salvador) 8 y 9 de mayo de 2003
20	Nicaragua	Marcas	Reuniones con funcionarios del Registro de la Propiedad Intelectual de Nicaragua y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)	Helen LOM Managua (Nicaragua) 12 y 13 de mayo de 2003
21	Panamá	Marcas	Reuniones con funcionarios de la Dirección General de la Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)	Helen LOM Managua (Nicaragua) 5 y 6 de mayo de 2003
22	Brasil	Patentes	Reunión sobre propiedad intelectual y acceso a los productos farmacéuticos y propiedad intelectual y diversidad biológica con representantes del Gobierno de Brasil	Nuno PIRES DE CARVALHO Brasilia (Brasil) 17 y 18 de noviembre de 2003
23	Ecuador	Patentes	Participación como conferenciante en el I Congreso Internacional de la <i>Licensing Executive Society</i> (LES) (Colombia /Ecuador /Perú)	Marco ALEMÁN Quito (Ecuador) 28 y 29 de agosto de 2003
24	Venezuela	Patentes	Misión de consulta al Ministerio de Ciencia y Tecnología de Venezuela sobre el uso de la información sobre propiedad industrial para el desarrollo de sectores de producción	José Luis HERCE VIGIL Caracas (Venezuela) 19 a 21 de marzo de 2003

MISIONES DE FUNCIONARIOS DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
25	Chile	Patentes (PCT)	Misión de consulta sobre el PCT	Rolando HERNÁNDEZ Santiago (Chile) 9 a 11 de diciembre de 2003
26	Cuba	Patentes (PCT)	Secciones de trabajo sobre temas de actualidad del PCT	Rolando HERNÁNDEZ La Habana (Cuba) 14 y 15 de julio de 2003
27	Panamá	Patentes (PCT)	Reuniones con funcionarios gubernamentales en relación con el PCT	Rolando HERNÁNDEZ / Elia GUERRA (Consultor) Panamá (Panamá) 10 de julio de 2003
28	República Dominicana	Patentes (PCT)	Reuniones con funcionarios gubernamentales en relación con el PCT	Rolando HERNÁNDEZ Santo Domingo (República Dominicana) 28 de agosto de 2003
29	Venezuela	Patentes (PCT)	Reuniones con funcionarios gubernamentales en relación con el PCT	Rolando HERNÁNDEZ Caracas (Venezuela) 1 de septiembre de 2003
30	Argentina	Propiedad Industrial	Reunión de coordinación en el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Argentina, la Dirección Nacional de Derecho de Autor y la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica.	Marcelo DI PIETRO PERALTA Buenos Aires (Argentina) 26 de mayo de 2003
31	Brasil	Propiedad Industrial	Participación en la reunión sobre competitividad en Brasil	Roberto CASTELO São Paulo (Brasil) 26 y 27 de junio de 2003
32	Brasil	Propiedad Industrial	Participación en una reunión sobre cooperación Técnica con las Federaciones de Industrias del Estado de Goiás	Nuno PIRES DE CARVALHO Goiania (Brasil) 19 de noviembre de 2003
33	Estados Unidos de América	Propiedad Industrial	Participación en la Reunión anual de CropLife Latinoamérica	Marco ALEMÁN Miami (Estados Unidos de América) 21 de octubre de 2003
34	México	Propiedad Industrial	Participación en la Ceremonia de Entrega de Premios a Empresas Innovadores y Autores de Obras Literarias y Artísticas	Alejandro ROCA CAMPAÑÁ / Juan Antonio TOLEDO / Marcelo DI PIETRO PERALTA / Germán CAVAZOS México D.F. (México) 8 de diciembre de 2003

MISIONES DE FUNCIONARIOS DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
35	México	Propiedad Industrial	Participación en el XV Congreso de ASIPI	Ernesto RUBIO / Marcelo DI PIETRO PERALTA México D.F. (México) 16 a 20 de noviembre de 2003
36	Perú	Propiedad Industrial	Reuniones de evaluación con las autoridades peruanas sobre los tratados administrados por la OMPI	Octavio ESPINOSA Lima (Perú) 19 de noviembre de 2003
37	Argentina	Propiedad Intelectual	Participación en los cursos de Postgrado sobre derecho de autor y propiedad industrial en la Universidad de Buenos Aires (UBA)	Marcelo DI PIETRO PERALTA Buenos Aires (Argentina) 29 y 30 de julio de 2003
38	Colombia	Propiedad Intelectual	Misión de coordinación para discutir actividades de cooperación con representantes del gobierno de Colombia bajo agenda preparada por el Ministerio de Relaciones Exteriores	Marco ALEMÁN Bogotá D.C. (Colombia) 13 de noviembre de 2003
39	España	Propiedad Intelectual	Misión de coordinación para la organización del Seminario conjunto OMPI/OEPM sobre propiedad intelectual para jueces de América Latina y la ejecución del proyecto OMPI/OEPM/OEP LATIPAT	Alejandro ROCA CAMPAÑA Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Madrid 14 de abril de 2003
40	España	Propiedad Intelectual	Participación como conferenciante en la VII Reunión sobre la protección de la propiedad intelectual e industrial en Iberoamérica organizada por el <i>Magister Lvcentinvs</i> de la Universidad de Alicante, y misión de coordinación para mantener discusiones sobre cooperación conjunta con autoridades de la Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI)	Marcelo DI PIETRO PERALTA Alicante (España) 8 y 9 de mayo de 2003
41	Nicaragua	Propiedad Intelectual	Misión en el Registro de Propiedad Intelectual de Nicaragua	Marco ALEMÁN Managua (Nicaragua) 26 de febrero de 2003
42	Paraguay	Propiedad Intelectual	Misión de coordinación en la Dirección de Propiedad Industrial y en la Dirección de Derecho de Autor del Paraguay	Joaquín ÁLVAREZ Asunción (Paraguay) 26 y 27 de junio de 2003
43	Portugal	Propiedad Intelectual	Participación en el II Foro Ibero americano sobre innovación, propiedad industrial e intelectual y desarrollo	Marcelo DI PIETRO PERALTA Lisboa (Portugal) 28 a 30 de abril de 2003

MISIONES DE FUNCIONARIOS DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
44	Brasil	Software	Participación en el Seminario nacional sobre Software " <i>O Software Livre e o Desenvolvimento no Brasil</i> "	Roberto CASTELO Brasilia (Brasil) 19 a 21 de agosto de 2003

[Sigue el Anexo VII]

ANEXO VII

VISITAS DE ESTUDIO DE FUNCIONARIOS DE PAÍSES DE AMÉRICA LATINA ORGANIZADAS POR LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
1	Honduras	Innovación	Organización Mundial de la Propiedad Industrial (OMPI), Ginebra 21 de marzo de 2003	Marcial SOLÍS PAZ, Universidad Tecnológica Centroamericana (UNITEC), Tegucigalpa, Honduras
2	Perú	Marcas	Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI) – Marcas, Dibujos y Modelos, Alicante, España 9 y 10 de junio de 2003	Teresa MERA GÓMEZ, Jefe de la Oficina de Signos Distintivos, Instituto Nacional de Defensa de la Competencia y de la Protección de la Propiedad Intelectual (INDECOPI), Lima, Perú
3	Nicaragua	Patentes (PCT)	Organización Mundial de la Propiedad Industrial (OMPI), Ginebra 3 a 7 de noviembre de 2003	Álvaro CALLADO, Examinador de Patentes Sobeyda LAZO, Asesor Legal del Registro de la Propiedad Industrial de Nicaragua
4	Cuba	Propiedad Industrial	Organización Mundial de la Propiedad Industrial (OMPI), Ginebra 1 a 3 de octubre de 2003	América SANTOS RIVERAS, Viceministra de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, La Habana, Cuba
5	Panamá	Propiedad Industrial	Oficina Cubana de la Propiedad Industrial (OCPI), La Habana, Cuba 31 de marzo a 2 de abril de 2003	Luz Celeste RÍOS DE DAVIS, Directora General, Dirección General del Registro de la Propiedad Industrial (DIGERPI), Ministerio de Comercio e Industrias, Panamá, Panamá

[Sigue el Anexo VIII]

ANEXO VIII

REUNIONES INTERNACIONALES/REGIONALES/INTERREGIONALES (por área de actividad)							
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
1	Perú	Conocimientos Tradicionales	Taller de la OMPI sobre el acceso a los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y el folclore en América Latina Lima (Perú) 12 a 14 de mayo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	3	3	-
				Conferenciantes	0	-	-
				Participantes	59	19 (AR(2), BO(2), BR(2), CO(2), CR(2), CU(2), EC, GU, MX(2), PA, PY y VE)	40 locales
2	Perú	Conocimientos Tradicionales	Taller subregional sobre el folclore y los conocimientos tradicionales para los países de la Comunidad Andina Lima (Perú) 15 de mayo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	3	3	-
				Conferenciantes	-	-	-
				Participantes	19	7 (BO(2), CO(2), EC(2) y VE)	12 locales
3	Panamá	Derecho de autor y derechos conexos	Seminario regional de la OMPI sobre el derecho de autor en el contexto digital: avance y retos Panamá (Panamá) 1 y 2 de julio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Consultor OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	8	1 (UY)	4 (CERLALC, CEDRO, CO y MX), 3 locales
	Participantes	80	2 (CR y SV)	3 (GU, HN y NI) 10 otros países LAC 65 locales			

REUNIONES INTERNACIONALES/REGIONALES/INTERREGIONALES (por área de actividad)							
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
4	Colombia	Derecho de autor y derechos conexos	Seminario regional sobre derecho de autor y derechos conexos para jueces de América Latina Cartagena de Indias (Colombia) 14 a 18 de julio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	6	1 nacional	5 (España)
				Participantes	19	17 (AR, BO, BR, CH, CU, CO, EC, SV, GU, MX, NI, PA, PY, PE, RD, UY y VE)	2 local
5	Costa Rica	Derecho de autor y derechos conexos	Seminario subregional de la OMPI sobre aspectos generales relativos a la administración de sociedades de gestión colectiva en Centroamérica y la República Dominicana San José (Costa Rica) 19 de septiembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	3	2 (CO y UY)	SGAE
				Participantes	22	6 (GT, HN, NI, PA, SV y RD)	8 SIECA (GT(2), HN(2), NI(2), y SV(2)) 4 locales
6	Perú	Derecho de Autor	Décimo Curso regional OMPI-SGAE sobre derechos de autor y derechos para países de América Latina. Lima del 9 al 17 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	22	-	16 extranjeros, 6 locales
				Participantes	91	36 (2 de cada país LA)	40 locales, 15 extranjeros
7	Costa Rica	Gestión Colectiva	Primera reunión del Comité regional para el fortalecimiento de la gestión colectiva en Centroamérica y la República Dominicana San José (Costa Rica) 17 y 18 de septiembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	10	2 (UY)	1 (CELALC); 1 (CISAC); 3 (SGAE); 1 (SIECA) y 2 (ACAM)
				Participantes	24	12 (GT(2), HN(2), NI(2), PA(2), SV(2) y RD(2))	8 SIECA (GT(2), HN(2), NI(2), y SV(2)) 4 Locales

**REUNIONES INTERNACIONALES/REGIONALES/INTERREGIONALES
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
8	Chile	Innovación	Reunión regional OMPI-CEPAL de expertos sobre el sistema nacional de innovación: propiedad intelectual, universidad y empresa Santiago (Chile) 1 a 3 de octubre de 2003				
				Funcionarios OMPI	3	3	-
				Conferenciantes	21	12 (AR (2), BR (2), CR, CU, ES, MX (2), JM, UY y VE)	6 (CEPAL (3), MIHR, Emory University y FINEP 3 local
				Participantes	20	-	20 locales
9	Perú	Marcas	Reunión subregional de Jefes de Oficinas de Signos Distintivos de los países de la Comunidad Andina Lima (Perú) 20 y 21 de noviembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	-	-	-
				Participantes	43	4 (BO, CO, EC y VE)	4 local y 35 observadores
10	Cuba	Patentes	IV Encuentro Latinoamericano sobre patentes (ELDIPAT 2003) La Habana (Cuba) 25 a 28 de marzo de 2003 Nota: Organizado conjuntamente por la OMPI, la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI) y la Oficina Europea de Patentes (OEP)		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	3	3	-
				Conferenciantes	21	2 (ES y PE)	15 (OEP(4), OEPM (3), OHAMI (1), IMPI de MX (2), INPI de BR (1) y otros organismos (4)) 4 nacionales
				Participantes	160	9 (AR, BO, CL, NI, PA, PE, RD, SV y VE) Nota: Los delegados de PE, PA y VE participaron como conferenciantes	21 extranjeros 130 locales

**REUNIONES INTERNACIONALES/REGIONALES/INTERREGIONALES
(por área de actividad)**

Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
11	El Salvador	Patentes	Reunión subregional de Jefes de Oficinas de Patentes de los países centroamericanos y la República Dominicana, San Salvador (El Salvador). 25 y 26 de junio de 2003				
				Funcionarios OMPI	2	3	-
				Conferenciantes	-	-	-
				Participantes	11	6 (CR, GU, HN, NI, RD y PA)	1 (RD) 4 locales
12	Venezuela	Patentes	Reunión de expertos para la preparación de un Manual andino de procedimientos en materia de solicitudes de patentes Caracas (Venezuela) 21 a 23 de julio de 2003				
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	2	1 (MX)	1 EPO
				Participantes	8	2 (BO y PE)	2 (CO y EC) financiado por EPO; y 4 locales
13	Nicaragua	Patentes (PCT)	Taller de la OMPI sobre promoción y uso e implementación de procedimientos PCT y la relación existente con servicios de soporte a los inventores: experiencias nacionales en América Latina. Managua, 18 y 19 de diciembre de 2003				
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	-	-	-
				Participantes	8	7 (BR, BO, CO, CR, CU, EC y MX)	1 local
14	Brasil	Propiedad Industrial	XXIII Seminario de propiedad industrial para países de América Latina Río de Janeiro (Brasil) 29 de septiembre a 10 de octubre de 2003				
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes		-	
				Participantes	16	15 (AR, BO, CL, CO, CU, EC, SV, GT, MX, NI, PA, PY, PE, RD y UY)	1 (RD)

REUNIONES INTERNACIONALES/REGIONALES/INTERREGIONALES (por área de actividad)							
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
15	México	Propiedad Industrial	Seminario internacional sobre la propiedad industrial en México y en el mundo: evolución y perspectivas México D.F. (México) 9 y 10 de diciembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	10	-	9 extranjeros, 1 local
				Participantes	220	10 (AR, BR, CL, CU, CR, EC, NI, PE, SV y UY)	185 locales
16	Alemania/ España	Propiedad Intelectual	Segundo Seminario regional sobre propiedad intelectual para jueces y fiscales de América Latina Madrid (España) 25 a 28 de noviembre de 2003 Munich (Alemania) 1 a 4 de diciembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	19	1	OEPM (7), OEP (8)
				Participantes	20	6 (NI, PA, PE, PY, RD, UY, VE) 1 Representante CAN	7 OEPM (AR, BO, BR, CO, CR, CU y SV); y 7 OEP (CL, EC, GT, HN, MX y NI)
17	Brasil	Propiedad Intelectual	I Congreso internacional de propiedad intelectual sobre cuestiones actuales en materia de propiedad intelectual en el ámbito del derecho brasileño Sao Paulo (Brasil) 31 de marzo y 1 de abril de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	24	4 (AR(2), Portugal y Estados Unidos)	20 locales
				Participantes	800	-	800 locales
18	España	Variedades Vegetales	III Curso de formación para países iberoamericanos sobre protección de las obtenciones vegetales, organizado por UPOV en cooperación con Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria de España (INIA) y la OMPI. Madrid (España) 20 de junio a 11 de julio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios UPOV	2	2	-
				Conferenciantes	30	2	30 locales
				Participantes	40	19 (1 de cada país LA)	10 (BO, BR(2), CR, CU EC, MX, UY(3)) 10 España 1 Francia

[Sigue el Anexo IX]

ANEXO IX

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
1	Brasil	Derecho de Autor	Primeiro Forum Nacional em Criação Visual, Direitos da Propriedade Intelectual e Gestão Coletiva. Sao Pablo,(Brasil) 22 y 23 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	-	-
				Conferenciantes	15	1 (FR)	2 (FR y MX) 12 locales
				Participantes	150	-	150 locales
2	Chile	Derechos de Autor	Seminario nacional de la OMPI sobre los derechos de radiodifusión Santiago (Chile), 27 y 28 de mayo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	8	2 (ES y UY)	6 locales
				Participantes	40	-	40 locales
3	Colombia	Derecho de Autor	Congreso sobre derecho de autor, identidad cultural, empleo y desarrollo. Bogotá D.C. (Colombia), 23 a 25 de abril de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	9	2 (CL y UY)I	7 locales
				Participantes	250	-	250 locales
4	Cuba	Derecho de Autor	Taller Nacional de Gestión Colectiva de Derechos de Propiedad Intelectual de los autores. La Habana (Cuba), Mayo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	6	1 (CL)	2 España (AIE y ISGE)
				Participantes	50	-	50 locales
5	Cuba	Derecho de Autor	Taller nacional sobre aspectos legales de tipo contractual del derecho de autor relacionados con la industria musical. La Habana (Cuba), 10 a 12 de septiembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	6	2 (ES y MX)	4 locales
				Participantes	70	-	70 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
6	México	Derecho de Autor	Foro nacional "El derecho de autor, un valor estratégico para el futuro" México D.F. (México), 28 de julio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	6	2 (CO y CU)	1 (FR) 4 Locales
				Participantes	450	-	450 locales
7	República Dominicana	Derecho de Autor	Seminario nacional de la OMPI sobre derecho de autor y derechos conexos y su gestión colectiva Santo Domingo (República Dominicana), 27 y 28 de marzo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	5	2 (UY y VE)	2 locales 1 (US - IFPI)
				Participantes	100	-	100 locales
8	Guatemala	Folclore	Seminario nacional de la OMPI sobre la preservación, promoción y protección de las expresiones del folclore en Guatemala, Ciudad de Guatemala (Guatemala), 16 y 17 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	4	2 (ES y CO)	2 locales
				Participantes	110	-	110 locales
9	Bolivia	Indicaciones Geográficas	Taller nacional de la OMPI sobre estrategias de mercado y beneficios económicos del uso de las indicaciones geográficas Tarija (Bolivia), 9 y 10 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	5	1 (ES)	1 Unión Europea (UE) 3 Locales
				Participantes	40	-	40 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
10	México	Indicaciones Geográficas y Marcas Colectivas	Seminario itinerante de la OMPI sobre indicaciones geográficas, marcas colectivas, de garantía y certificación. México D.F. (México), 25 de abril de 2003, Mérida, Yucatán (México), 28 de abril de 2003; y Monterrey, Nuevo León (México), 30 de abril de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	4	1 (ES)	3 locales
				Participantes	100	-	100 locales
11	Chile	Observancia	Seminario nacional de la OMPI sobre observancia de los derechos de propiedad intelectual para jueces. Santiago (Chile), 3 y 4 de septiembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	-	-	-
				Conferenciantes	5	2 (ES y UY)	3 locales
				Participantes	35	-	35 locales
12	Chile	Observancia	Seminario nacional de la OMPI sobre observancia de los derechos de propiedad intelectual para aduaneros. Valparaíso (Chile), 5 de septiembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	-	-	-
				Conferenciantes	4	2 (ES y UY)	2 locales
				Participantes	30	-	30 locales
13	Paraguay	Observancia	Seminario nacional de la OMPI sobre la observancia de los derechos de propiedad intelectual con especial énfasis en el derecho de autor y los derechos conexos. Asunción (Paraguay), 6 y 7 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	8	3 (AR, PA y UY)	1 (US- IFPI) 4 Locales
				Participantes	80	-	80 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
14	Perú	Observancia	Taller nacional de la OMPI sobre la observancia de los derechos de propiedad intelectual en frontera, para funcionarios de aduanas Lima (Perú), 3 y 4 de julio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	-	-	-
				Conferenciantes	5	2 (PA y ES)	3 locales
				Participantes	50	-	50 locales
15	Colombia	Patentes	Taller itinerante de la OMPI sobre promoción de la innovación y búsqueda de información tecnológica por medio de documentos de patentes. Barranquilla (Colombia), 6 y 7 de noviembre de 2003; Bogotá D.C. (Colombia), 10 a 12 de noviembre de 2003; y Medellín (Colombia), 13 y 14 de noviembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	
				Conferenciantes	3	-	1 internacional (EPO) 2 locales
				Participantes	180		60 en cada lugar
16	Venezuela	Patentes	Foro nacional sobre patentes en el área química y farmacéutica. Situación actual y perspectivas Caracas (Venezuela), 24 de julio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	6	1 (AR y MX)	1 (EPO) 3 locales
				Participantes	80	-	80 locales
17	Ecuador	Patentes (PCT)	Taller sobre la presentación de solicitudes PCT. Quito (Ecuador), 8 y 9 de mayo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	-	-	-
				Participantes	63	-	63 (locales)

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
18	Nicaragua	Patentes (PCT)	Seminario Nacional de la OMPI sobre el PCT, Managua (Nicaragua) Del 4 al 6 de marzo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	3	3	-
				Conferenciantes	3	-	1 OEP 1 OEPM 1 local
				Participantes	50	-	50 locales
19	Perú	Patentes (PCT)	Seminario Nacional de la OMPI sobre la Protección de Patentes. Lima (Perú) 11 y 12 de junio de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	2	-	2 locales
				Participantes	70	-	70 locales
20	Argentina	Propiedad Industrial	V Seminario Nacional de la OMPI sobre derechos de propiedad intelectual. Mendoza (Argentina), 11 a 13 de septiembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	-	-	-
				Conferenciantes	10	1 UY	9 locales
				Participantes	90	-	90 locales
21	El Salvador	Propiedad Industrial	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e información tecnológica como herramienta de apoyo a los sectores productivos. San Salvador (El Salvador), 13 y 14 de octubre de 2003.		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	
				Conferenciantes	6	1 (PE)	1 (EPO) 1(OEPM) 3 locales
				Participantes	55	-	55 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
22	Guatemala	Propiedad Industrial	Taller de la OMPI sobre propiedad intelectual y las pequeñas y medianas empresas (PYME) con especial referencia al sector de la artesanía. Ciudad de Guatemala (Guatemala), 20 y 21 de febrero de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	6	2 (CO y MX)	1 SIECA 4 locales
				Participantes	70	-	70 locales
23	Guatemala	Propiedad Industrial	Taller nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e indicaciones geográficas. Ciudad de Guatemala (Guatemala), 13 y 14 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	5	-	1 UE 4 locales
				Participantes	45	-	45 locales
24	Honduras	Propiedad Industrial	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e información tecnológica como herramienta de apoyo a los sectores productivos. Tegucigalpa (Honduras), 9 y 10 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	5	1 (PE)	1 (EPO) 1 (OEPM) 2 locales
				Participantes	60	-	60 locales
25	Panamá	Propiedad Industrial	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e información tecnológica como herramienta de apoyo a los sectores productivos. Panamá (Panamá), 16 y 17 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	6	1 (PE)	1 (EPO) 1 (OEPM) 3 locales
				Participantes	45	-	45 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
26	Uruguay	Propiedad Industrial (PYME)	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial para la Pequeña y Mediana Empresa (PYME). Montevideo (Uruguay), 6 y 7 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	6	2 (BR y VE)	3 locales
				Participantes	40	-	40 locales
27	Argentina	Propiedad Intelectual	Seminario nacional itinerante sobre propiedad intelectual y servicios de información tecnológica. Resistencia (Argentina), 20 y 21 de octubre de 2003; Mendoza (Argentina), 23 y 24 de octubre de 2003; Córdoba (Argentina), 27 y 28 de octubre de 2003; y Ushuaia (Argentina), 30 y 31 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	3	2 locales en cada lugar	1 local
				Participantes	250	-	250 locales
28	Colombia	Propiedad Intelectual	Taller sobre propiedad intelectual para funcionarios del Gobierno de Colombia. Bogotá D.C. (Colombia), 3 y 4 de febrero de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	5	3 internacionales (BR, PE y UY)	2 locales
				Participantes	80	-	80 locales
29	Colombia	Propiedad Intelectual	Seminario nacional de la OMPI sobre aspectos substantivos y procesales relativos a la propiedad intelectual. Bogotá D.C. (Colombia), 10 y 11 de noviembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	3	2 (PA y UY)	1 local
				Participantes	200	-	200 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
30	Costa Rica	Propiedad Intelectual	Taller itinerante de la OMPI sobre propiedad intelectual y los beneficios del correcto uso de las indicaciones geográficas. Turrialba (Costa Rica), 10 y 11 de marzo de 2003; y Sarchí (Costa Rica), 13 y 14 de marzo de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	
				Conferenciantes	7	2 (MX)	5 locales
				Participantes	90	-	40 locales en Turrialba 50 locales en Sarchí
31	Costa Rica	Propiedad Intelectual	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad intelectual para periodistas. San José (Costa Rica), 20 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	4	2 (ES y CO)	2 locales
				Participantes	25	-	25 locales
32	Ecuador	Propiedad Intelectual	Taller nacional (Reunión de Trabajo) a OMPI sobre propiedad intelectual para las autoridades de la Universidad de Guayaquil. Guayaquil (Ecuador), 25 de agosto de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	1	1 local	-
				Participantes	10	-	10 local
33	Ecuador	Propiedad Intelectual	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad intelectual para estudiantes de la Universidad Católica de Guayaquil. Guayaquil (Ecuador), 26 de agosto de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	1	1 local	-
				Participantes	60	-	60 local
34	República Dominicana	Propiedad Intelectual	Taller nacional de la OMPI sobre la propiedad intelectual y el uso de la información tecnológica como herramienta para el desarrollo Santiago de los Caballeros (República Dominicana), 30 de marzo y 1 de abril de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	5	2 (PE y VE)	3 locales
				Participantes	170	-	170 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
35	Perú	Propiedad Intelectual	Seminario nacional itinerante sobre propiedad intelectual e información tecnológica. Arequipa (Perú), 1 de diciembre de 2003; Lima (Perú), 2 y 3 de diciembre de 2003; y Trujillo (Perú), 5 de diciembre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	3	1 (AR) 1 local	1 local
				Participantes	423	-	240 en Arequipa 53 en Lima (02.12.03) 20 en Lima (03.12.03) 110 en Trujillo
36	Nicaragua	Propiedad Intelectual (PYME)	Taller de la OMPI sobre propiedad intelectual y las pequeñas y medianas empresas (PYME) con especial referencia al sector de la artesanía. Managua (Nicaragua), 24 y 25 de febrero de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	5	2 (CO y MX)	1 SIECA 2 locales
				Participantes	100	-	100
37	Costa Rica	Propiedad Intelectual y Observancia	Seminario nacional de la OMPI para jueces sobre los derechos de propiedad intelectual y su observancia. San José (Costa Rica), 20 y 21 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	2	2	-
				Conferenciantes	5	2 (ES y COI)	1 (EPO) 2 Locales
				Participantes	70	-	70 locales
38	Guatemala	Propiedad Intelectual y Observancia	Seminario nacional de la OMPI para jueces sobre los derechos de propiedad intelectual y su observancia. Ciudad de Guatemala (Guatemala), 16 a 18 de octubre de 2003		Total	Financiados por OMPI	Otros
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	5	2 (ES y CO)	1 SIECA 2 locales
				Participantes	25	-	25 locales

**REUNIONES NACIONALES
(por área de actividad)**

Nº	País	Área	Descripción	Comentarios			
					Total	Financiados por OMPI	Otros
39	Nicaragua	Propiedad Intelectual y Observancia	Seminario nacional de la OMPI para jueces sobre los derechos de propiedad intelectual y su observancia. Managua (Nicaragua), 13 y 14 de octubre de 2003				
				Funcionarios OMPI	1	1	-
				Conferenciantes	4	2 (ES y CO)	2 locales
				Participantes	30	-	30 locales
40	Perú	Variedades Vegetales	Seminario sobre Derecho de Obtentor. Lima, 27 y 28 de mayo de 2003				
				Funcionarios UPOV	1	1	-
				Conferenciantes	3	1 (CO)	2 locales
				Participantes	70	-	70 locales

[Sigue el Anexo X]

RELACIÓN DE PAÍSES PARTICIPANTES EN LA INICIATIVA UNIVERSITARIA DE LA OMPI (por área de actividad)				
Nº	Países	Área	Descripción	Comentarios
1	Argentina	Propiedad Intelectual	Universidad Nacional Del Litoral, Santa Fé	
2	Chile	Propiedad Intelectual	Solicitud formulada	Solicitud formulada por una universidad privada, en proceso de evaluación
3	Colombia	Propiedad Intelectual	Solicitud formulada	Solicitud formulada por una universidad privada, en proceso de evaluación
4	El Salvador	Propiedad Intelectual	Universidad Tecnológica de El Salvador – UES, San Salvador	Se evalúa la inclusión de una segunda universidad
5	Honduras	Propiedad Intelectual	UNITEC, Tegucigalpa	
6	México	Propiedad Intelectual	Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)	Se evalúa la inclusión de una segunda universidad
7	Paraguay	Propiedad Intelectual	Solicitud formulada	Solicitud formulada por una universidad privada, en proceso de evaluación
8	Perú	Propiedad Intelectual	Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima	
9	Venezuela	Propiedad Intelectual	Universidad Simón Bolívar, Caracas	

[Sigue el Anexo XI]

ANEXO XI

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
Argentina (7)	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Curso sobre Administración de Marcas	Oslo	11/06/03 - 18/06/03
	1	Curso de postgrado, Especialización en Propiedad Intelectual; y Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra	Turín Ginebra	05/05/03- 31/07/03 16/06/03 - 20/06/03
	1	Curso postgrado de especialización en Propiedad Intelectual	Torino	05/05/03 - 31/07/03
	1	Congreso Anual de la Asociación Internacional para el ATRIP (<i>Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property</i>)	Tokio	04/08/03 - 06/08/03
	1	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Bolivia (5)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
Brasil (8)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Seminario sobre aspectos administrativos en procedimientos de marcas y patentes	Ginebra La Haya Alicante	13/02/03 - 14/02/03 17/02/03 - 21/02/03 24/02/03 - 26/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Curso sobre Administración de Marcas	Oslo	11/06/03 - 18/06/03
	1	Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Madrid	09/06/03 - 20/06/03
	1	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Lisboa	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Chile (7)	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Curso de la Academia OMPI/USPTO sobre la Observancia de los Derechos de la Propiedad Intelectual	Washington	14/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
Colombia (7)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Curso de postgrado, Especialización en Propiedad Intelectual; y Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra	Turín Ginebra	05/05/03- 31/07/03 16/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Costa Rica (8)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Curso de postgrado, Especialización en Propiedad Intelectual; y Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra	Turín Ginebra	05/05/03- 31/07/03 16/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
Cuba (7)	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	2	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Rep. Dominicana (6)	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Ecuador (6)	2	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
El Salvador (6)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Seminario sobre aspectos administrativos en procedimientos de marcas y patentes	Ginebra La Haya Alicante	13/02/03 - 14/02/03 17/02/03 - 21/02/03 24/02/03 - 26/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Guatemala (6)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Honduras (7)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Curso de postgrado, Especialización en Propiedad Intelectual; y Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra	Turín Ginebra	05/05/03- 31/07/03 16/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
México (8)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03- 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Curso sobre Administración de Marcas	Oslo	11/06/03 - 18/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Nicaragua (4)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Panamá (8)	2	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
Paraguay (7)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Perú (6)	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03

**RELACIÓN DE BECARIOS PARTICIPANTES EN CURSOS ORGANIZADOS POR LA ACADEMIA DE LA OMPI
(por país)**

PAÍS	PARTICIPANTES	NOMBRE DEL CURSO	LUGAR	FECHAS
Uruguay (7)	1	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
Venezuela (9)	2	OMPI Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual para Diplomáticos	Ginebra	12/02/03 - 12/02/03
	1	Curso de la Academia sobre Propiedad Intelectual	Ginebra	17/03/03 - 21/03/03
	1	Visita a la Sede de la OMPI en Ginebra; y Seminario sobre procedimientos de Búsqueda y Examen de patentes	Ginebra Madrid Munich	01/05/03 - 02/05/03 05/05/03 - 09/05/03 12/05/03 - 16/05/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03
	1	Congreso Anual de la Asociación Internacional para el ATRIP (<i>Advancement of Teaching and Research in Intellectual Property</i>)	Tokio	04/08/03 - 06/08/03
	2	Décimo Curso Académico Regional OMPI/SGAE para países de América Latina sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos	Lima	09/10/03 - 17/10/03
	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Derecho de Autor y Derechos Conexos; y Curso Práctico	Ginebra Madrid	29/10/03 - 31/10/03 03/11/03 - 14/11/03
SIECA (1)	1	Seminario Interregional Intermediario sobre Propiedad Industrial; y Curso sobre aspectos Legales, Administrativos y Económicos de la Propiedad Industrial	Ginebra Madrid	04/06/03 - 06/06/03 09/06/03 - 20/06/03

Total participantes: 130

[Sigue el Anexo XII]

ANEXO XII

**LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)**

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
1	Argentina	Derecho de Autor	Misión Automatización	Análisis y evaluación de equipos, red local y sistemas de la Oficina de la Dirección Nacional de Derecho de Autor; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
2	Argentina	Marcas	Misión Automatización	Asesoramiento en la posibilidad de adaptar e instalar uno de los sistemas de administración de marcas ya desarrollado por la OMPI en la región, en el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI)
3	Argentina	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
4	Argentina	Propiedad Industrial	Equipo/software	Compra de software para la administración de base de datos (Excalibur-Infomix) para el Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Argentina (INPI)
5	Argentina	Propiedad Industrial	Equipo/software	Compra de 72 estaciones de trabajo (PCs) para el Instituto Nacional de Propiedad Industrial de Argentina (INPI)
6	Argentina	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Reunión de coordinación en el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Argentina, la Dirección Nacional de Derecho de Autor y la Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica.
7	Argentina	Propiedad Industrial	Misión Consultor	Presentación sobre el impacto de los sistemas internacionales de registro de la OMPI (PCT y Arreglo de Madrid) en los países de América Latina. Evento organizado por la Universidad de Buenos Aires
8	Argentina	Propiedad Industrial	Seminario/Taller Nacional	V Seminario Nacional de la OMPI sobre derechos de propiedad intelectual. Mendoza (Argentina), 11 a 13 de septiembre de 2003
9	Argentina	Propiedad Industrial / Organización	Misión Consultor	Asesoramiento a funcionarios del Instituto Nacional de la Propiedad Industrial (INPI), en aspectos relacionados con la descentralización regional de las operaciones de una oficina de propiedad industrial, en particular la experiencia mexicana
10	Argentina	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Participación en los cursos de Postgrado sobre derecho de autor y propiedad industrial en la Universidad de Buenos Aires (UBA)
11	Argentina	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional itinerante sobre propiedad intelectual y servicios de información tecnológica. Resistencia (Argentina), 20 y 21 de octubre de 2003; Mendoza (Argentina), 23 y 24 de octubre de 2003; Córdoba (Argentina), 27 y 28 de octubre de 2003; y Ushuaia (Argentina), 30 y 31 de octubre de 2003
12	Bolivia	Indicaciones Geográficas	Seminario/Taller Nacional	Taller nacional de la OMPI sobre estrategias de mercado y beneficios económicos del uso de las indicaciones geográficas. Tarija (Bolivia), 9 y 10 de octubre de 2003
13	Bolivia	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
14	Bolivia	Propiedad Industrial	Equipo/software	Contrato de servicios profesionales para la digitalización y catalogación de elementos figurativos de marcas de SENAPI de Bolivia
15	Bolivia	Propiedad Intelectual	Misión Automatización	Evaluación de equipos, red local y sistemas actuales del Servicio Nacional de Propiedad Intelectual (SENAPI); actualización y mantenimiento del sistema de marcas (modulo de búsqueda de parecidos fonéticos); asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
16	Brasil	Ciencia y Tecnología	Misión OMPI	Participación en el Congreso Internacional sobre Propiedad Intelectual
17	Brasil	Conocimientos Tradicionales	Misión OMPI	Misión de consulta sobre conocimientos tradicionales, acceso a los recursos genéticos y folclore para los Ministerios de Cultura y de relaciones Exteriores de Brasil
18	Brasil	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Primeiro Forum Nacional em Criação Visual, Direitos da Propriedade Intelectual e Gestão Coletiva. Sao Paulo,(Brasil) 22 y 23 de octubre de 2003
19	Brasil	Innovación	Misión OMPI	Participación en la Mesa redonda FIESP/OMPI y en el Foro sobre propiedad intelectual como herramienta para la innovación de la competitividad y el desarrollo económico sostenible
20	Brasil	Innovación	Misión OMPI	Participación en la 11ª edición de AGRINORDESTE- <i>Seminário sobre a Modernização do Sector Primario da Economia Nordestina</i>

LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
21	Brasil	Patentes	Misión OMPI	Reunión sobre propiedad intelectual y acceso a los productos farmacéuticos y propiedad intelectual y diversidad biológica con representantes del Gobierno de Brasil
22	Brasil	Patentes	Misión Consultor	Misión técnica de perito de la EPO para entrenar a los funcionarios del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil en la utilización de software EPOSCAN y en la producción de CD-ROMs ESPACE-A. Financiado por el FIT-BR
23	Brasil	Propiedad Industrial	Equipo/software	Adquisición de scanners y contrato de mantenimiento para la producción de CD-ROMs ESPACE-A por el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR
24	Brasil	Propiedad Industrial	Equipo/software	Servidores de base de datos en Cluster y servidores RISC para la modernización de la red de Internet e Intranet del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR
25	Brasil	Propiedad Industrial	Equipo/software	6 estaciones de trabajo, 2 grabadores de DVD y 2 grabadores de CD-ROM para la producción de CD-ROMs ESPACE-A por el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR
26	Brasil	Propiedad Industrial	Equipo/software	10 estaciones de trabajo para consultas en la base de datos del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil por usuarios externos. Financiado por el FIT/BR
27	Brasil	Propiedad Industrial	Equipo/software	Elaboración de un estudio para la seguridad de red del Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR
28	Brasil	Propiedad Industrial	Equipo/software	Servidores RISC con pantalla de 17" y mantenimiento por tres años para la producción de CD-ROMs ESPACE-A por el Instituto Nacional de Propiedad Industrial (INPI) de Brasil. Financiado por el FIT/BR
29	Brasil	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Participación en la reunión sobre competitividad en Brasil
30	Brasil	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Participación en una reunión sobre cooperación Técnica con las Federaciones de Industrias del Estado de Goiás
31	Brasil	Propiedad Industrial	Reunión Regional	XXIII Seminario de propiedad industrial para países de América Latina. Río de Janeiro (Brasil), 29 de septiembre a 10 de octubre de 2003
32	Brasil	Propiedad Intelectual	Reunión Regional	I Congreso internacional de propiedad intelectual sobre cuestiones actuales en materia de propiedad intelectual en el ámbito del derecho brasileño. Sao Paulo (Brasil), 31 de marzo y 1 de abril de 2003
33	Brasil	Software	Misión OMPI	Participación en el Seminario nacional sobre Software "O Software Livre e o Desenvolvimento no Brasil"
34	Centroamérica	Marcas	Asistencia Jurídica	Asesoramiento a la SIECA en la preparación de un borrador de Acuerdo de marcas
35	Chile	Derecho de Autor	Asistencia Jurídica	Asistencia jurídica al proceso de reforma de la Ley sobre derecho de autor y derechos conexos
36	Chile	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre los derechos de radiodifusión. Santiago (Chile), 27 y 28 de mayo de 2003
37	Chile	Derecho de Autor/Organización	Misión Consultor	Asesoramiento a funcionarios gubernamentales en aspectos relacionados con el establecimiento de una Oficina Nacional de Derecho de Autor
38	Chile	Derecho de Autor/Organización	Misión Consultor	Asesoramiento en la formulación de lineamientos que permitan el establecimiento de un plan estratégico que facilite la modernización y adecuación de la estructura administrativa y las funciones de una Oficina de Derecho de Autor de Chile en el marco del proceso de implementación de los nuevos tratados de libre comercio. Asesoramiento sobre sistemas de fijación de tarifas sobre derechos de gestión colectiva
39	Chile	Innovación	Reunión Regional	Reunión regional OMPI-CEPAL de expertos sobre el sistema nacional de innovación: propiedad intelectual, universidad y empresa. Santiago (Chile), 1 a 3 de octubre de 2003

LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
40	Chile	Observancia	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre observancia de los derechos de propiedad intelectual para jueces. Santiago (Chile), 3 y 4 de septiembre de 2003
41	Chile	Observancia	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre observancia de los derechos de propiedad intelectual para aduaneros. Valparaíso (Chile), 5 de septiembre de 2003
42	Chile	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
43	Chile	Patentes (PCT)	Misión OMPI	Misión de consulta sobre el PCT
44	Chile	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Reunión con las autoridades del Departamento de Propiedad Industrial (DPI) para analizar las alternativas de asistencia de la OMPI en materia de automatización de operaciones, colaboración en la elaboración de documento con los componentes de un proyecto de automatización de operaciones, dirigido a profundizar el proceso de automatización actual e implementar la "gestión sin papel"
45	Colombia	Derecho de Autor	Equipo/software	Equipos y software relacionado con la instalación del sistema desarrollado para el manejo y gestión de obras
46	Colombia	Derecho de Autor	Misión Automatización	Seguimiento al avance del desarrollo de un sistema para el manejo de la correspondencia y de registro de obras y contratos para la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA)
47	Colombia	Derecho de Autor	Misión Automatización	Verificación y pruebas al desarrollo del sistema para el manejo de la correspondencia y de registro de obras y contratos para la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA); y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
48	Colombia	Derecho de Autor	Misión Automatización	Verificación y pruebas al desarrollo del sistema para el manejo de la correspondencia y de registro de obras y contratos para la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA)
49	Colombia	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Congreso sobre derecho de autor, identidad cultural, empleo y desarrollo. Bogotá D.C. (Colombia), 23 a 25 de abril de 2003
50	Colombia	Derecho de autor y derechos conexos	Reunión Regional	Seminario regional sobre derecho de autor y derechos conexos para jueces de América Latina. Cartagena de Indias (Colombia), 14 a 18 de julio de 2003
51	Colombia	Gestión Colectiva	Misión Consultor	Asesoramiento a la Dirección Nacional de Derecho de Autor (DNDA), en el campo de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos, en particular dando apoyo e información relevante en la discusión de las diferentes iniciativas legislativas que se encuentran actualmente bajo consideración en el Congreso
52	Colombia	Indicaciones Geográficas	Misión Consultor	Participación en el taller sobre sensibilización de productores para promover la protección y uso de denominaciones de origen, bajo la coordinación del Ministerio de Comercio Exterior de Colombia; y asistir en la formulación de una recomendación que permita desarrollar una estrategia a las autoridades gubernamentales encargadas de la materia.
53	Colombia	Observancia	Misión Consultor	Asesoramiento a diferentes entidades del Gobierno de Colombia en materia de acciones jurisdiccionales y/o gubernamentales usuales en la protección de la propiedad intelectual; e intercambio de experiencias sobre resultados alcanzados a nivel internacional y en particular en la República de Panamá en la protección de derechos de propiedad intelectual
54	Colombia	Patentes	Seminario/Taller Nacional	Taller itinerante de la OMPI sobre promoción de la innovación y búsqueda de información tecnológica por medio de documentos de patentes. Barranquilla (Colombia), 6 y 7 de noviembre de 2003; Bogotá D.C. (Colombia), 10 a 12 de noviembre de 2003; y Medellín (Colombia), 13 y 14 de noviembre de 2003
55	Colombia	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Examen de la situación actual en lo referente a automatización de operaciones; identificación de posibles áreas de cooperación de la OMPI con la Superintendencia de Industria y Comercio (SIC), asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
56	Colombia	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Misión de coordinación para discutir actividades de cooperación con representantes del gobierno de Colombia bajo agenda preparada por el Ministerio de Relaciones Exteriores
57	Colombia	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Taller sobre propiedad intelectual para funcionarios del Gobierno de Colombia. Bogotá D.C. (Colombia), 3 y 4 de febrero de 2003
58	Colombia	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre aspectos substantivos y procesales relativos a la propiedad intelectual. Bogotá D.C. (Colombia), 10 y 11 de noviembre de 2003

**LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)**

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
59	Comunidad Andina	Marcas	Asistencia Jurídica	Reunión subregional de Jefes de Oficinas de Signos Distintivos de los países de la Comunidad Andina. Lima (Perú), 20 y 21 de noviembre de 2003
60	Comunidad Andina	Patentes	Asistencia Jurídica	Preparación de un Manual para el trámite y examen de patentes
61	Comunidad Andina	Propiedad Intelectual	Asistencia Jurídica	Preparación de un documento de tipo conceptual sobre la implementación normativa en los países andinos en materia de medidas en frontera relativas a derechos de propiedad intelectual.
62	Costa Rica	Derecho de autor	Misión Automatización	Se realizó la evaluación de la infraestructura y procesos a fin de instalar el sistema piloto de manejo de obras de derecho de autor
63	Costa Rica	Derecho de autor y derechos conexos	Reunión Regional	Seminario subregional de la OMPI sobre aspectos generales relativos a la administración de sociedades de gestión colectiva en entreamérica y la República Dominicana. San José (Costa Rica), 19 de septiembre de 2003
64	Costa Rica	Gestión Colectiva	Reunión Regional	Primera reunión del Comité regional para el fortalecimiento de la gestión colectiva en Centroamérica y la República Dominicana. San José (Costa Rica), 17 y 18 de septiembre de 2003
65	Costa Rica	Marcas	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios de la Dirección General de la Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)
66	Costa Rica	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Apoyo en el desarrollo e implementación del sistema de manejo de documentos electrónicos; incorporación de nuevas funciones al sistema de patentes; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
67	Costa Rica	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Asistir en el proceso de cambio del contenedor de base de datos, del actual Foxpro a uno relacional (en principio Oracle); continuar con el proyecto de consulta de las bases de datos a través de Internet; y asistencia en el diseño de un proyecto para realizar trámites directamente a través de Internet, particularmente la consignación de solicitudes en forma electrónica
68	Costa Rica	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Taller itinerante de la OMPI sobre propiedad intelectual y los beneficios del correcto uso de las indicaciones geográficas. Turrialba (Costa Rica), 10 y 11 de marzo de 2003; y Sarchí (Costa Rica), 13 y 14 de marzo de 2003
69	Costa Rica	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad intelectual para periodistas. San José (Costa Rica), 20 de octubre de 2003
70	Costa Rica	Propiedad Intelectual / Organización	Misión Consultor	Asesorar en la elaboración de un plan estratégico que facilite la modernización y adecuación de la estructura administrativa del Registro de Propiedad Industrial y del Registro de Derechos de Autor de Costa Rica
71	Costa Rica	Propiedad Intelectual y Observancia	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI para jueces sobre los derechos de propiedad intelectual y su observancia. San José (Costa Rica), 20 y 21 de octubre de 2003
72	Cuba	Derecho de Autor	Equipo/software	Estación de trabajo para atención al público de los servicios ofrecidos por el Ministerio de Cultura en temas de derecho de autor
73	Cuba	Derecho de Autor	Misión OMPI	Participación en el Simposio "La industria musical en el siglo XXI"
74	Cuba	Derecho de Autor	Misión Consultor	Participación en el III Congreso Internacional sobre Cultura y Desarrollo. Consultas con las directivas del Centro Nacional de Derecho de Autor (CENDA) y de la Agencia Cubana del Derecho de Autor (ACDAM) a efectos de identificar actividades en el campo de la gestión colectiva del derecho de autor y los derechos conexos que puedan ser implementadas en el marco del Plan de Acción Regional (RFAP/CA) que la OMPI viene implementando con los países de Centroamérica y la República Dominicana
75	Cuba	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Taller Nacional de Gestión Colectiva de Derechos de Propiedad Intelectual de los autores. La Habana (Cuba), Mayo de 2003
76	Cuba	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Taller nacional sobre aspectos legales de tipo contractual del derecho de autor relacionados con la industria musical. La Habana (Cuba), 10 a 12 de septiembre de 2003
77	Cuba	Patentes	Equipo/software	Colecciones de patentes en CD-ROM, para la Oficina Cubana de Propiedad Industrial
78	Cuba	Patentes	Misión Automatización	Desarrollo e implantación de un nuevo sistema automatizado para la administración de patentes en la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI)

LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
79	Cuba	Patentes	Reunión Regional	IV Encuentro Latinoamericano sobre patentes (ELDIPAT 2003). La Habana (Cuba), 25 a 28 de marzo de 2003 Nota: Organizado conjuntamente por la OMPI, la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI) y la Oficina Europea de Patentes (OEP)
80	Cuba	Patentes (PCT)	Misión OMPI	Secciones de trabajo sobre temas de actualidad del PCT
81	Cuba	Propiedad Industrial	Equipo/software	Estaciones de trabajo para prestar servicios a usuarios remotos de la Oficina Cubana de Propiedad Industrial (OCPI)
82	Cuba	Propiedad Industrial	Visita de Estudio	Organización Mundial de la Propiedad Industrial (OMPI), Ginebra, 1 a 3 de octubre de 2003
83	Ecuador	Gestión Colectiva	Misión OMPI	Participación en la Asamblea General de la FILAIE
84	Ecuador	Gestión Colectiva	Misión Consultor	Asesoramiento a las autoridades del Instituto Ecuatoriano de Propiedad Intelectual (IEPI), en el diseño de una estrategia que facilite a las sociedades de gestión colectiva la recolección de tasas de derecho de autor y derechos conexos
85	Ecuador	Patentes	Misión OMPI	Participación como conferenciante en el I Congreso Internacional de la <i>Licensing Executive Society</i> (LES) (Colombia /Ecuador /Perú)
86	Ecuador	Patentes (PCT)	Seminario/Taller Nacional	Taller sobre la presentación de solicitudes PCT. Quito (Ecuador), 8 y 9 de mayo de 2003
87	Ecuador	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Evaluación de situación del desarrollo de los nuevos sistemas del IEPI, realizados por personal interno; y levantamiento de información para el desarrollo por parte de la OMPI de un objeto COM para encapsular la búsqueda fonética de marcas que se usa en el sistema actual, pero utilizando tablas MS SQLServer 2000; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
88	Ecuador	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Taller nacional (Reunión de Trabajo) a OMPI sobre propiedad intelectual para las autoridades de la Universidad de Guayaquil. Guayaquil (Ecuador), 25 de agosto de 2003
89	Ecuador	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad intelectual para estudiantes de la Universidad Católica de Guayaquil. Guayaquil (Ecuador), 26 de agosto de 2003
90	El Salvador	Gestión Colectiva	Misión OMPI	Misión de coordinación sobre actividades a ser implementadas en El Salvador bajo el RFAP/América Central
91	El Salvador	Marcas	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios del Centro Nacional de Registros (CNR) y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)
92	El Salvador	Marcas	Misión Consultor	Reuniones con funcionarios del Centro Nacional de Registros (CNR) y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de la Haya y el Arreglo de Madrid)
93	El Salvador	Observancia	Misión Consultor	Intercambio de opiniones con funcionarios del Centro Nacional de Registros (CNR) en aspectos relacionados con el rol y funciones de una Oficina de Propiedad Intelectual en materia de observancia, y asesoramiento a representantes de la Fiscalía General de la República y del Consejo de la Judicatura de El Salvador sobre el diseño e instrumentación de medidas de observancia de los derechos de propiedad intelectual
94	El Salvador	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
95	El Salvador	Patentes	Reunión Regional	Reunión subregional de Jefes de Oficinas de Patentes de los países centroamericanos y la República Dominicana, San Salvador (El Salvador), 25 y 26 de junio de 2003
96	El Salvador	Patentes / Organización	Misión Consultor	Evaluación de la situación actual y principales necesidades del Departamento de patentes de la Dirección de Propiedad Intelectual del Centro Nacional de Registros (CNR) de El Salvador, en el marco del Plan de Cooperación con los países de Centroamérica y en la República Dominicana
97	El Salvador	Propiedad Industrial	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e información tecnológica como herramienta de apoyo a los sectores productivos. San Salvador (El Salvador), 13 y 14 de octubre de 2003

**LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)**

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
98	Guatemala	Folclore	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre la preservación, promoción y protección de las expresiones del folclore en Guatemala, Ciudad de Guatemala (Guatemala), 16 y 17 de octubre de 2003
99	Guatemala	Gestión Colectiva	Equipo/software	Estaciones de trabajo e impresoras para la Asociación Guatemalteca de Autores y Compositores (AGAYC) de Guatemala. Actividad implementada bajo el RFAP de Centroamérica
100	Guatemala	Gestión Colectiva	Misión Consultor	Asesoramiento a la Asociación Guatemalteca de Autores y Compositores (AGAYC) en temas relacionados con la operación administrativa y las tareas esenciales que debe realizar una sociedad de gestión colectiva, y en particular, la recaudación, distribución y funciones de asistencia social y de promoción de los repertorios
101	Guatemala	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
102	Guatemala	Patentes / Organización	Misión Consultor	Evaluación de la situación actual y principales necesidades en el área de patentes de la Oficina de Propiedad Industrial de Guatemala, en el marco del Plan de Cooperación con los países de Centroamérica y en la República Dominicana
103	Guatemala	Propiedad Industrial	Equipo/software	Contrato de servicios profesionales para el desarrollo e instalación de un nuevo sistema de propiedad industrial
104	Guatemala	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Evaluación del avance en los trabajos, contratados a un consultor local, para desarrollar nuevo sistema de información de marcas para el RPI, con el objeto de reemplazar el actual; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
105	Guatemala	Propiedad Industrial	Seminario/Taller Nacional	Taller de la OMPI sobre propiedad intelectual y las pequeñas y medianas empresas (PYME) con especial referencia al sector de la artesanía. Ciudad de Guatemala (Guatemala), 20 y 21 de febrero de 2003
106	Guatemala	Propiedad Industrial	Seminario/Taller Nacional	Taller nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e indicaciones geográficas. Ciudad de Guatemala (Guatemala), 13 y 14 de octubre de 2003
107	Guatemala	Propiedad Intelectual y Observancia	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI para jueces sobre los derechos de propiedad intelectual y su observancia. Ciudad de Guatemala (Guatemala), 16 a 18 de octubre de 2003
108	Honduras	Gestión Colectiva	Equipo/software	Estaciones de trabajo e impresoras para la Asociación de Autores, Compositores, Intérpretes y Músicos de Honduras (AACIMH). Actividad implementada bajo el RFAP de Centroamérica
109	Honduras	Gestión Colectiva	Misión Consultor	Asesoramiento en relación con la instrumentación de las funciones de la Dirección General de Propiedad Intelectual para la administración de los derechos de autor y los derechos conexos, y en particular en relación con la función fiscalizadora del Estado sobre las sociedades de gestión colectiva, a las autoridades del Gobierno de Honduras y a los representantes de la Asociación de Autores Compositores, Intérpretes y Músicos de Honduras
110	Honduras	Innovación	Visita de Estudio	Organización Mundial de la Propiedad Industrial (OMPI), Ginebra, 21 de marzo de 2003
111	Honduras	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
112	Honduras	Patentes / Organización	Misión Consultor	Evaluación de la situación actual y principales necesidades del departamento de patentes de la Dirección General de Propiedad Intelectual de Honduras, en el marco del Plan de Cooperación con los países de Centroamérica y en la República Dominicana
113	Honduras	Propiedad Industrial	Equipo/software	Disco duro para el servidor de base de datos de marcas y patentes de la Oficina de Propiedad Intelectual de Honduras
114	Honduras	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Mantenimiento de los sistemas de información actuales, con la modificación de varios formatos de resoluciones y certificados del sistema de marcas; asistencia en la publicación de patentes en formato ST.32; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
115	Honduras	Propiedad Industrial	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e información tecnológica como herramienta de apoyo a los sectores productivos. Tegucigalpa (Honduras), 9 y 10 de octubre de 2003
116	México	Ciencia y Tecnología	Misión OMPI	Participación como conferenciante en la Reunión anual del Consejo Nacional sobre ciencia y tecnología (CONACYT) de México
117	México	Derecho de Autor	Misión OMPI	Participación en la ceremonia de premiación de la Gran Orden Nacional de Honor al Mérito concedida por el Gobierno Mexicano

LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
118	México	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Foro nacional "El derecho de autor, un valor estratégico para el futuro". México D.F. (México), 28 de julio de 2003
119	México	Gestión Colectiva	Misión OMPI	Misión de Consulta en gestión colectiva y observancia del derecho de autor para el Instituto Nacional del Derecho de Autor (INDAUTOR); y misión de coordinación en el Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial
120	México	Indicaciones Geográficas y Marcas Colectivas	Seminario/Taller Nacional	Seminario itinerante de la OMPI sobre indicaciones geográficas, marcas colectivas, de garantía y certificación. México D.F. (México), 25 de abril de 2003, Mérida, Yucatán (México), 28 de abril de 2003; y Monterrey, Nuevo León (México), 30 de abril de 2003
121	México	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Participación en la Ceremonia de Entrega de Premios a Empresas Inovadores y Autores de Obras Literarias y Artísticas
122	México	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Participación en el XV Congreso de ASIPI
123	México	Propiedad Industrial	Reunión Regional	Seminario internacional sobre la propiedad industrial en México y en el mundo: evolución y perspectivas. México D.F. (México), 9 y 10 de diciembre de 2003
124	Nicaragua	Gestión Colectiva	Misión Consultor	Asesoramiento en aspectos relacionados con la formulación de estatutos sociales, contratos con asociados, contratos de representación y otros contratos frecuentes en materia de gestión colectiva y otras herramientas de tipo legal que resulten indispensables para el funcionamiento de una sociedad de gestión, a las autoridades del Gobierno de Nicaragua y a los representantes de autores, compositores, intérpretes y músicos de Nicaragua
125	Nicaragua	Marcas	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios del Registro de la Propiedad Intelectual de Nicaragua y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)
126	Nicaragua	Marcas	Misión Consultor	Reuniones con funcionarios del Registro de la Propiedad Intelectual de Nicaragua y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de la Haya y el Arreglo de Madrid)
127	Nicaragua	Patentes (PCT)	Reunión Regional	Taller de la OMPI sobre promoción y uso e implementación de procedimientos PCT y la relación existente con servicios de soporte a los inventores: experiencias nacionales en América Latina. Managua, 18 y 19 de diciembre de 2003
128	Nicaragua	Patentes (PCT)	Visita de Estudio	Organización Mundial de la Propiedad Industrial (OMPI), Ginebra, 3 a 7 de noviembre de 2003
129	Nicaragua	Patentes (PCT)	Seminario/Taller Nacional	Seminario Nacional de la OMPI sobre el PCT, Managua (Nicaragua) Del 4 al 6 de marzo de 2003
130	Nicaragua	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Misión en el Registro de Propiedad Intelectual de Nicaragua
131	Nicaragua	Propiedad Intelectual (PYME)	Seminario/Taller Nacional	Taller de la OMPI sobre propiedad intelectual y las pequeñas y medianas empresas (PYME) con especial referencia al sector de la artesanía. Managua (Nicaragua), 24 y 25 de febrero de 2003
132	Nicaragua	Propiedad Intelectual y Observancia	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI para jueces sobre los derechos de propiedad intelectual y su observancia. Managua (Nicaragua), 13 y 14 de octubre de 2003
133	Panamá	Automatización	Misión OMPI	Participación – Taller WIPONET para países de Centroamérica
134	Panamá	Derecho de Autor	Asistencia Jurídica	Proyecto de Ley sobre derecho de autor y derechos conexos
135	Panamá	Derecho de autor y derechos conexos	Reunión Regional	Seminario regional de la OMPI sobre el derecho de autor en el contexto digital: avance y retos. Panamá (Panamá), 1 y 2 de julio de 2003

LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
136	Panamá	Gestión Colectiva	Misión Consultor	Asesoramiento a las autoridades del Gobierno de Panamá en materia de instrumentación de las funciones de la Dirección Nacional de Derecho de Autor, en particular en relación con la función fiscalizadora del Estado sobre las sociedades de gestión colectiva; y asesoramiento a los representantes de la Sociedad Panameña de Autores y Compositores (SPAC) en temas relacionados con el funcionamiento y operación de una sociedad de gestión
137	Panamá	Marcas	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios de la Dirección General de la Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de La Haya y el Arreglo de Madrid)
138	Panamá	Marcas	Misión Consultor	Reuniones con funcionarios de la Dirección General de la Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá y sectores de usuarios en relación con el Sistema Internacional de registros (Arreglo de la Haya y el Arreglo de Madrid)
139	Panamá	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
140	Panamá	Patentes (PCT)	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios gubernamentales en relación con el PCT
141	Panamá	Propiedad Industrial	Asistencia Jurídica	Anteproyecto de Modernización de la Ley 35 de 10 de mayo de 1996 sobre Propiedad Industrial de Panamá
142	Panamá	Propiedad Industrial	Equipo/software	Dos estaciones de trabajo con impresoras y software utilitario para la Dirección General de Propiedad Industrial (DIGERPI) de Panamá
143	Panamá	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Instalación de sistema prototipo para el manejo de decisiones que sientan precedentes en materia de propiedad intelectual (en área de Informática), y asistir a las autoridades de la DIGERPI en la formulación de planes futuros en el área de automatización de operaciones
144	Panamá	Propiedad Industrial	Visita de Estudio	Oficina Cubana de la Propiedad Industrial (OCPI), La Habana, Cuba, 31 de marzo a 2 de abril de 2003
145	Panamá	Propiedad Industrial	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial e información tecnológica como herramienta de apoyo a los sectores productivos. Panamá (Panamá), 16 y 17 de octubre de 2003
146	Paraguay	Derecho de Autor	Misión Automatización	Elaboración de especificación técnica de equipos y soporte lógico necesario para instalar el sistema prototipo de registro de obras que se desarrolla en Colombia, y que será reutilizado en otras Oficinas de la región
147	Paraguay	Observancia	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre la observancia de los derechos de propiedad intelectual con especial énfasis en el derecho de autor y los derechos conexos. Asunción (Paraguay), 6 y 7 de octubre de 2003
148	Paraguay	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
149	Paraguay	Propiedad Industrial	Equipo/software	Suscripción a servicios de acceso a Internet (anual) para la Oficina de Propiedad Industrial del Paraguay
150	Paraguay	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Evaluación de la situación de la Oficina de propiedad industrial en cuanto a equipos y red local, actualización y mantenimiento del actual sistema de información de marcas y patentes
151	Paraguay	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Misión de coordinación en la Dirección de Propiedad Industrial y en la Dirección de Derecho de Autor del Paraguay
152	Perú	Conocimientos Tradicionales	Reunión Regional	Taller de la OMPI sobre el acceso a los recursos genéticos, los conocimientos tradicionales y el folclore en América Latina. Lima (Perú), 12 a 14 de mayo de 2003
153	Perú	Conocimientos Tradicionales	Reunión Regional	Taller subregional sobre el folclore y los conocimientos tradicionales para los países de la Comunidad Andina. Lima (Perú), 15 de mayo de 2003
154	Perú	Derecho de Autor	Misión OMPI	Participación en el curso regional académico de la OMPI/SGAE sobre derecho de autor y derechos conexos para países de América Latina
155	Perú	Derecho de Autor	Reunión Regional	Décimo Curso regional OMPI-SGAE sobre derechos de autor y derechos para países de América Latina. Lima del 9 al 17 de octubre de 2003
156	Perú	Gestión Colectiva	Misión OMPI	Participación en el Comité Ibero americano de la Confederación Internacional de Sociedades de Autores y Compositores (CISAC)
157	Perú	Marcas	Reunión Regional	Reunión subregional de Jefes de Oficinas de Signos Distintivos de los países de la Comunidad Andina. Lima (Perú), 20 y 21 de noviembre de 2003

**LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA
(por orden de país)**

Nº	País	Área	Actividad	Descripción
158	Perú	Marcas	Visita de Estudio	Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI) – Marcas, Dibujos y Modelos, Alicante, España, 9 y 10 de junio de 2003
159	Perú	Observancia	Seminario/Taller Nacional	Taller nacional de la OMPI sobre la observancia de los derechos de propiedad intelectual en frontera, para funcionarios de aduanas Lima (Perú), 3 y 4 de julio de 2003
160	Perú	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
161	Perú	Patentes (PCT)	Seminario/Taller Nacional	Seminario Nacional de la OMPI sobre la Protección de Patentes. Lima (Perú) 11 y 12 de junio de 2003
162	Perú	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Reuniones de evaluación con las autoridades peruanas sobre los tratados administrados por la OMPI
163	Perú	Propiedad Intelectual	Misión Automatización	Asistir a las autoridades del INDECOPI, en relación con la formulación de un proyecto de "gestión electrónica" para realizar todas las actividades de trámites a través de Internet, mediante la elaboración de documento con los componentes de un proyecto de automatización de operaciones, dirigido a profundizar el proceso de automatización actual e implementar la "gestión electrónica"
164	Perú	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional itinerante sobre propiedad intelectual e información tecnológica. Arequipa (Perú), 1 de diciembre de 2003; Lima (Perú), 2 y 3 de diciembre de 2003; y Trujillo (Perú), 5 de diciembre de 2003
165	Perú	Varietades Vegetales	Seminario/Taller Nacional	Seminario sobre Derecho de Obtentor. Lima, 27 y 28 de mayo de 2003
166	República Dominicana	Marcas	Misión Automatización	Evaluar los sistemas de marcas desarrollados por técnicos locales, con el objeto de formular recomendaciones sobre su operación y puesta en funcionamiento. Igualmente, evaluar la posible integración al sistema de marcas local, de los módulos de búsqueda de parecidos fonéticos y de búsquedas de marcas figurativas desarrollados por la OMPI para los países latinoamericanos
167	República Dominicana	Derecho de Autor	Misión Automatización	Definición de especificaciones técnicas de los equipos y soporte lógico necesario para instalar el sistema prototipo de registro de obras que se desarrolla en Colombia, y que será reutilizado en otras Oficinas de la región; y la instalación de sistema prototipo para el manejo de jurisprudencia
168	República Dominicana	Derecho de Autor	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre derecho de autor y derechos conexos y su gestión colectiva. Santo Domingo (República Dominicana), 27 y 28 de marzo de 2003
169	República Dominicana	Gestión Colectiva	Equipo/software	Estaciones de trabajo e impresoras para la Sociedad General de Autores, Compositores y Editores Dominicanos de Música (SGACEDON). Actividad implementada bajo el RFAP de Centroamérica
170	República Dominicana	Marcas (PYME)	Misión Consultor	Reuniones con funcionarios de la Oficina Nacional de la Propiedad Industrial (ONAPI), grupos de empresarios y representantes de la PYME para discutir aspectos relacionados con el uso de marcas colectivas, marcas de certificación e indicaciones geográficas
171	República Dominicana	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
172	República Dominicana	Patentes (PCT)	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios gubernamentales en relación con el PCT
173	República Dominicana	Propiedad Industrial	Asistencia Jurídica	Decreto de Modificación del Reglamento de la Ley de Propiedad Industrial
174	República Dominicana	Propiedad Intelectual	Seminario/Taller Nacional	Taller nacional de la OMPI sobre la propiedad intelectual y el uso de la información tecnológica como herramienta para el desarrollo. Santiago de los Caballeros (República Dominicana), 30 de marzo y 1 de abril de 2003
175	Uruguay	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
176	Uruguay	Propiedad Industrial	Equipo/software	Servidor de discos de 480 Gb, para almacenar banco de datos de marcas digitalizado, para la Dirección Nacional de Propiedad Industrial del Uruguay
177	Uruguay	Propiedad Industrial	Misión Automatización	Asistencia a las autoridades y técnicos de la DNPI en la renegociación de un contrato con una compañía local para digitalizar expedientes en papel del área de marcas; definición de las especificaciones de los equipos de almacenamiento de discos requeridos para soportar las imágenes digitalizadas de los expedientes de marcas y patentes

LISTADO DE ACTIVIDADES DE COOPERACIÓN DE LA OMPI EN EL AÑO 2003 CON LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA (por orden de país)				
Nº	País	Área	Actividad	Descripción
178	Uruguay	Propiedad Industrial (PYME)	Seminario/Taller Nacional	Seminario nacional de la OMPI sobre propiedad industrial para la Pequeña y Mediana Empresa (PYME). Montevideo (Uruguay), 6 y 7 de octubre de 2003
179	Venezuela	Conocimientos Tradicionales	Asistencia Jurídica	Preparación de una propuesta de proyecto de Ley sobre la protección de los conocimientos tradicionales de los pueblos indígenas y comentarios de las principales disposiciones
180	Venezuela	Patentes	Equipo/software	CD-ROM Espace World 2003
181	Venezuela	Patentes	Misión OMPI	Misión de consulta al Ministerio de Ciencia y Tecnología de Venezuela sobre el uso de la información sobre propiedad industrial para el desarrollo de sectores de producción
182	Venezuela	Patentes	Reunión Regional	Reunión de expertos para la preparación de un Manual andino de procedimientos en materia de solicitudes de patentes. Caracas (Venezuela), 21 a 23 de julio de 2003
183	Venezuela	Patentes	Seminario/Taller Nacional	Foro nacional sobre patentes en el área química y farmacéutica. Situación actual y perspectivas. Caracas (Venezuela), 24 de julio de 2003
184	Venezuela	Patentes (PCT)	Misión OMPI	Reuniones con funcionarios gubernamentales en relación con el PCT
185	Alemania	Información	Misión OMPI	Participación en la reunión de coordinación para la implementación de actividades en el marco del Memorándum de entendimiento OMPI/OEP/OEPM sobre la publicación de patentes electrónicas para los países de América Latina (LATIPAT)
186	Alemania/ España	Propiedad Intelectual	Reunión Regional	Segundo Seminario regional sobre propiedad intelectual para jueces y fiscales de América Latina. Madrid (España), 25 a 28 de noviembre de 2003; y Munich (Alemania), 1 a 4 de diciembre de 2003
187	España	Gestión Colectiva	Misión OMPI	Entrega del Acuerdo firmado por la OMPI/SGAE para proporcionar a las sociedades de autores en los países de Centro América el software "SGS" desarrollado por la SGAE para la gestión de sus operaciones y coordinación de actividades conjuntas en el marco del Acuerdo
188	España	Información	Misión OMPI	Participación en la reunión de coordinación en el marco del Memorándum de entendimiento OMPI/OEP/OEPM sobre información de patentes para los países de América Latina (LATIPAT)
189	España	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Misión de coordinación para la organización del Seminario conjunto OMPI/OEPM sobre propiedad intelectual para jueces de América Latina y la ejecución del proyecto OMPI/OEPM/OEP LATIPAT
190	España	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Participación como conferenciante en la VII Reunión sobre la protección de la propiedad intelectual e industrial en Iberoamérica organizada por el <i>Magister Lvcentinvs</i> de la Universidad de Alicante, y misión de coordinación para mantener discusiones sobre cooperación conjunta con autoridades de la Oficina de Armonización del Mercado Interior (OAMI)
191	España	Variedades Vegetales	Reunión Regional	III Curso de formación para países iberoamericanos sobre protección de las obtenciones vegetales, organizado por UPOV en cooperación con Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Instituto Nacional de Investigación y Tecnología Agraria y Alimentaria de España (INIA) y la OMPI. Madrid (España) 20 de junio a 11 de julio de 2003
192	Estados Unidos de América	Propiedad Industrial	Misión OMPI	Participación en la Reunión anual de CropLife Latinoamérica
193	Países Bajos	Información	Misión OMPI	Participación en la reunión de coordinación para la implementación de actividades en el marco del Memorándum de entendimiento OMPI/OEP/OEPM sobre la publicación de patentes electrónicas para los países de América Latina (LATIPAT)
194	Portugal	Propiedad Intelectual	Misión OMPI	Participación en el II Foro Iberoamericano sobre innovación, propiedad industrial e intelectual y desarrollo